



屆年會

August 28 2011

Annual Convention

36th

Proceedings of CAAPS

創新拓經濟 多元展教育

**Innovation for Economic Growth
Multidisciplinary Approach to Education**



Editors Spencer P. Kuo and Jerry S.Y. Cheng

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

美東華人學術聯誼會第三十六屆年會紀念

顯績揚聲

馬英九



中華民國一百年七月

馬英九

用箋

美東華人學術聯誼會
第三十六屆年會誌慶

創新研發
再創新猷

吳敦義





THE CITY OF NEW YORK
OFFICE OF THE MAYOR
NEW YORK, NY 10007



August 28, 2011

Dear Friends:

It is a great pleasure to welcome everyone to the 36th Annual Convention of the Chinese American Academic and Professional Society.

In the 21st century, the countries that lead the world in educational excellence will be the countries that lead the global economy. The theme of this year's convention, "Innovation for Economic Growth and a Multidisciplinary Approach to Education," offers the members of CAAPS a terrific opportunity to reflect on and renew their efforts to promote the technology and scientific applications that are critically important to our economic vitality and future. In New York City, especially, we see the power of immigration and diversity every day. Together, we look forward to everything Chinese New Yorkers will contribute to our cultural and civic life in the years ahead.

On behalf of our great City, I join you in applauding today's honorees—Dr. Ching-ji Wu and Dr. James S.C. Chao. Please accept my best wishes for a productive convention and continued success.

Sincerely,

A handwritten signature of Michael R. Bloomberg in black ink.

Michael R. Bloomberg
Mayor

美東華人學術聯誼會第36屆年會紀念

匯集智慧
嘉惠我僑

僑務委員會
委員長

吳英毅



敬題

Chairman's Welcome Statement



On behalf of the Chinese American Academic and Professional Society (CAAPS), I would like to welcome you to our Thirty-sixth Anniversary Annual Convention. CAAPS is the first U.S. organization of its kind, conceived in 1974 and established in 1975 by a group of enthusiastic Chinese Americans.

Over the past thirty-six years, CAAPS has pledged its efforts to unite ethnic Chinese in the U.S. for the purpose of promoting:

- fellowship and cooperation among Chinese academics and professionals,
- the advancement of science, technology, culture, and humanity, and
- greater communication and mutual understanding among Chinese in the international arena.

Through the continuous effort of all the presidents, officers, and members, CAAPS is proud to have made tremendous contributions to its causes.

The theme of this year's convention is "Innovation for Economic Growth and Multidisciplinary Approach to Education." Under the leadership of President Spencer Kuo, the Executive Council has organized an enriching convention program that consists of eight technical sessions and panel discussions. We are particularly honored to have Dr. Ching-ji Wu, Minister of Education, R.O.C. as our keynote speaker for the convention banquet. Also at the banquet, we will present CAAPS's first "Distinguished Lifetime Achievement Award" to Dr. James S.C. Chao for his innovation and excellence in the global shipping industry and for his dedication to education.

The Executive Council Members, the Convention Committee Members and officers of CAAPS deserve special thanks for their hard work and dedicated efforts. Throughout this year, the Board of Directors has played a pivotal role in steering the policies and activities of CAAPS. I would also like to offer my sincere thanks to the many organizations and corporations that have provided generous support. Among them, I especially appreciate the assistance provided by our young friends from the Association of Taiwanese Alumni in Greater New York and the Federation of Taiwanese Student Association in NY. Their contributions are invaluable to the success of this convention.

Jerry S.Y. Cheng 鄭向元
Chairman of the Board, CAAPS
August 28, 2011

President's Welcome Statement



It is a great pleasure to welcome you to the 36th Annual Convention of the Chinese American Academic and Professional Society (CAAPS). Your participation and support have made CAAPS one of the most prestigious and influential Chinese American Organizations in the United States.

In the first decade of this “e” century, we witness rapid technology development through invention, innovation, and entrepreneurship. The new technologies globalize the world, which in turn create more demand for technological development in order to sustain economic progress and balance the global standard of living. The ultimate solution is “education”. Thus this convention is focused on the theme “Innovation for Economic Growth and Multidisciplinary Approach to Education (創新拓經濟 多元展教育)”, for which we have arranged eight Technical Sessions to discuss education related topics. I am grateful and honored to have a Master of Education, Dr. Ching-Ji Wu, Minister of Education, R.O.C., as the Banquet Keynote Speaker, who is going to talk about Education Reform in Taiwan, R.O.C. (臺灣教育之重大改革). It is worth pointing out that CAAPS’ efforts on advocating education started well before this Convention. CAAPS launched a series of “Basic Knowledge for Healthy Life” classes, initiated and held by Prof. Heng-Chu Li, to pilot the “New Immigrant Service Seminar Series (新移民服務講座)” established this year by the Culture Center of Taipei Economic and Cultural Office in New York (華僑文教服務中心).

This year we have four outstanding award recipients. I am proud we are able to identify a truly accomplished candidate, Dr. James S.C. Chao, to whom the first “Distinguished Lifetime Achievement Award” will be presented at this year’s convention.

Thanks to Ben Cheng and Frank Hsu for helping with editing Chinese and English versions of the convention theme. I would also like to express my gratitude to the speakers of the technical sessions and sponsors of the convention. I take this opportunity to acknowledge members of the Board of Directors, led by Chairman Jerry S.Y. Cheng, members of the Executive Committee, Advisors, and the volunteers for their effort and dedication. Special thanks go to Sophia Kuo, a devoted Secretary of the Executive Committee, who organized the convention banquet entertainment program.

Spencer P. Kuo, Ph.D. 郭思平教授
President of CAAPS



CHINESE AMERICAN ACADEMIC & PROFESSIONAL SOCIETY

Proceedings of CAAPS 36th Annual Convention

**Innovation for Economic Growth
Multidisciplinary Approach to Education**

**創新拓經濟
多元展教育**

Publisher: Chinese American Academic and Professional Society (CAAPS)

Editors: Spencer P. Kuo and Jerry S.Y. Cheng

**Address: P. O. Box 527496, Flushing, NY 11352 USA
www.caaps.us**

Library of Congress Catalogue Card Number:

TABLE OF CONTENTS

Convention Program Schedule & Brief Description	1
Keynote Speaker	7
Awards	8
Introduction of Award Recipients	
Distinguished Professional achievement	9
Distinguished Lifetime achievement	10
Banquet Program	14
Technical Program	17
Session 1: Emerging Information and Technology 新興資訊與科技	18
Session 2: Biomedical Technology and Healthy Life 生醫科技與健康人生	26
Session 3: International Education 國際教育	34
Session 4: Global Village-Social Networking 人文藝術	41
Session 5: Renewable Energy Technology 再生能源科技	45
Session 6: Urban Planning and Environmental Protection 都市計劃與環保	52
Session 7: Economics and Finance 財政金融	59
Session 8: Chinese Language Teaching and Learning in USA 華語文教學	64
Board of Directors	72
Executive Committee	73
List of Past Keynote Speakers and Award Recipients	74
CAAPS-A Brief Introduction and Milestone	78
Sponsors	80

TABLE OF CONTENTS

Convention Program Schedule & Brief Description	1
Keynote Speaker	7
Awards	8
Introduction of Award Recipients	
Distinguished Professional Achievement	9
Distinguished Lifetime Achievement	10
Banquet Program	14
Technical Program	17
Session 1: Emerging Information and Technology 新興資訊與科技	18
Session 2: Biomedical Technology and Healthy Life 生醫科技與健康人生	26
Session 3: International Education 國際教育	34
Session 4: Global Village-Social Networking 人文藝術	41
Session 5: Renewable Energy Technology 再生能源科技	45
Session 6: Urban Planning and Environmental Protection 都市計劃與環保	52
Session 7: Economics and Finance 財政金融	59
Session 8: Chinese Language Teaching and Learning in USA 華語文教學	64
Board of Directors	72
Executive Committee	73
List of Past Keynote Speakers and Award Recipients	74
CAAPS-A Brief Introduction and Milestone	78
Sponsors	80

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)

www.caaps.us, email: caaps@caaps.us

The 36th Annual Convention Program

美東華人學術聯誼會 第三十六屆年會

Theme 主題

Innovation for Economic Growth Multidisciplinary Approach to Education
創新拓經濟 多元展教育

Time 時間 : Sunday, August 28, 2011; 12:30 PM ~ 11:00 PM
二〇一一年八月二十八日 (星期日) 下午十二點三十分至十一點

Place 地點 : Sheraton LaGuardia East Hotel, 135-20 39th Avenue, Flushing, NY 11354
紐約法拉盛喜來登大飯店
Tel: (718) 460-6666

Time		Room
12:30 – 1:00pm	Registration 註冊 Technical Program--Free of charge for all sessions 所有研討會議歡迎免費參加	7th Floor Front Desk
1:00 – 3:00pm	新興資訊與科技會議 Emerging Information and Technology Session 召集人: 鍾炳采教授, 長島大學 (Prof. Ping-Tsai Chung, Long Island Univ.) 主持人: 鍾健堯博士 (Dr. Jen-Yao Chung, IBM T.J. Watson Res. Center) 主持人: 林少達博士 (Dr. Paul Lin, AT&T Labs) 主講人: 張榮博士 (Dr. Rong Chang, IBM T.J. Watson Research Center) 講題: Services Computing: An Emerging Information Technology Discipline for Services Industry Metamorphosis (服務計算: 一個促進服務產業銳變的新興資訊技術領域) 張書平博士 (Dr. Shu-Ping Chang, IBM T.J. Watson Res. Center) Streams Computing (江河運算)	Topaz – 7 th Floor

	蔡沐博士 (Dr. Michael Choy) Key Technology Enablers for Next Generation Broadband Services and Beyond (推動下一代電信寬頻 服務的關鍵技術) 王學亮教授/院長, 國立高雄大學 (Prof. Leon S. L. Wang, National Univ. of Kaohsiung) On the Social Network Analysis and Mining (社會網路的分析和探索)	
1:00 – 3:00pm	生醫科技與健康人生會議 Biomedical Technology and Healthy Life Session 召集人: 林友直教授, 聖若望大學 (Prof. Yue J. Lin, St. John's University) 主持人: 李衡鈞教授, 西奈山醫學院 (Prof. Heng-Chun Li, Mount Sinai School of Medicine) 主講人: 張海歌醫生, 輝瑞公司 (Haige Zhang, Pfizer) 講題: Cerebrovascular accident 腦血管意外 郭思平教授, 紐約大學科技學院 (Prof. Spencer Kuo, Polytechnic Institute of NYU) Plasma Innovation for Wound Bleeding Control and Dental Disinfection 王新澤醫生, 私人診所 (Dr. Paul Wang, Private Clinic) 幹細胞治療---征服人類疾病的新工具	Diamond – 7 th Floor
1:00 – 3:00pm	國際教育會議 International Education Session 召集人: 劉慶仁博士, 駐紐約台北經濟文化辦事處文化組 (Dr. CJ Liu, TECO in New York) 主持人: 林豐堡教授, 紐約市立大學 (Prof. Feng-Bao Lin, City College of New York) 主講人: 鄭恩姬博士, 國際虛擬教育中心 (Dr. Eunhee Jung, Center for Intl. Virtual Schooling) 講題: International Virtual Schooling: Providing Intercultural Global Learning Opportunities for All School Students in the 21st Century Global Society	Ruby – 6 th Floor

	國際虛擬教育: 提供21世紀全球化社會所有學生跨文化學習之機會 徐慧茵博士, 紐約理工學院 (Dr. Hui-Ying Hsu, New York Institute of Technology) and 王向葵博士, 紐約理工學院 (Dr. Shiang-Kwei Wang, New York Institute of Technology) Global Literacy: Comparing Chinese and US High School Students 全球素養: 中美高中學生之比較研究	
1:00 – 3:00pm	人文藝術會議 Global Village-Social Networking Media Session 召集人: 劉馨蔓女士, 世界摔跤娛樂 (Monica Liu, World Wrestling Entertainment) 主持人: 劉馨蔓女士 (Ms. Monica Liu) 主講人: 劉馨蔓女士 (Ms. Monica Liu) 講題: The News From The Street -- How Social Media Changes the Mainstream Media 主流媒體對陣社群網站的街頭新聞 葉謹睿先生, SUNY紐約時尚設計學院 (Mr. C. J. Yeh, Fashion Institute of Technology) Teaching New Dogs Old Tricks-- The Value of Curiosity, Deep Thinking, and Physical Learning 社群媒體科技對教育界的影響 陳玠銘先生, 紐約市小商業局 (Mr. Troy Chen, NYC Dept. of Small Business Services) Protect Your Identity on Social Media 如何在社群媒體氾濫下保護個人隱私權 李敏瑜女士, 整合行銷公司 (Ms. Zoe Lee, Integrated Marketing Consultant) Promoting Business with Social Media & Networking 社群網站的商機與消費轉型	Jade – 6 th Floor

3:30 – 5:30pm	再生能源科技會議 Renewable Energy Technology Session 召集人：陳輝泗建築師, 陳輝泗建築事務所 (Mr. Jeff hwei-sze chen) 主持人：簡禾謙博士, 能源顧問 (Dr. Ho-Chen Chien, Energy Consultant) 主講人：Dr. Jon A. Schuller, Columbia Univ. Energy Frontiers Res. Center (哥倫比亞大學) 講題：Redefining Photovoltaic Efficiency through Molecular- Scale Control 陳成鈞博士, 哥倫比亞大學 (Dr. Chengjun Julian Chen, Columbia University) Solar Energy Appliances with Distributed Energy Storage 太陽能直接應用與分散儲存 Ms. Julia Nelson, AIA, LEED AP, Green Roof AP (BKSK Architects LLP) Queens Botanical Garden	Topaz – 7 th Floor
3:30 – 5:30pm	都市計劃與環保會議 Urban Planning and Environmental Protection Session 召集人：張彰華博士, 美國聯邦環保署 (Dr. Moses Chang, U.S. EPA) 主持人：鄭向元先生, 前紐約市政府主任都市計劃師 (Mr. Jerry Cheng) 主講人：張彰華博士 講題：Chinese Mitten Crab in the Hudson River 大閘蟹對美國水域生態的影響 余偉俊博士 (Dr. Nathan Yee, Rutgers the State Univ. of NJ) Uranium Bioremediation: Using Microbes to Clean up Radioactive Contaminants in the Environment 徐文浩先生 (Mr. Howard Hsu, Senior Vice President, TDC Development International) Future of Flushing – A True Public-Private Urban Renewal Vision 周愷先生 (Mr. Kai Chou, LEED AP, Architectural Designer, BL Companies) 羅斯福島空中纜車 (Roosevelt Island Tramway) 規劃案 2009- 2011看紐約由社區發展與居民參與	Diamond – 7 th Floor

3:30 – 5:30pm	財政經濟會議 Economics and Finance Session 召集人：曾令寧教授, 聖若望大學 (Prof. Johnson Tseng, St. John's Univ.) 主持人：王學亮教授/院長, 國立高雄大學 (Prof. Leon S.L. Wang, National Univ. of Kaohsiung) 主講人：李靖弘教授, 紐約皇后大學 (Prof. Jinghong Li, Queens College, City Univ. of New York) 講題： Financial Turmoil - Principles for Sound Stress Testing 金融危機 - 健全壓力測試原則 李振華教授, 聖若望大學 (Prof. Chen Hua Lee, St. John's Univ.) Artificial Intelligence Implementation for Economic/Financial Analysis 人工智慧在財經分析的應用 王學亮教授 (Prof. Leon S.L. Wang) Reflections on xMBA Programs in Taiwan 台灣企業管理教育的回顧與展望	Ruby – 6th Floor
3:30 – 5:30pm	華語文教學會議 Chinese Language Teaching and Learning in USA Session 召集人：沈琬貞校長, 慈航中文學校 (Ms. Jen Liu, Tzu Hang Chinese School) 主持人：孫鴻湘女士 (Ms. Kathy Chien, Pearson Education, Inc.) 主講人：劉瓊琳女士, 駐紐約台北經濟文化辦事處文化組 (Ms. Paula Liu, TECO in New York) 講題： Mandarin Chinese Programs Promoted by Taiwan's Ministry of Education 談海外華語文教學推動計畫 沈琬貞校長 (Ms. Jen Liu) Chinese Immersion Summer program co-sponsored by Overseas Chinese Schools and local American Public School Districts 海外中文學校與美國學區合作經營中文夏令營	Jade – 6th Floor

	趙文萃女士, 紐約市教育局 (Ms. Pat Lo, NYC Department of Education) The Outlook of the Chinese Language Programs 美國中文學習項目的現況及前景 曹幼鵠女士 (Ms. Yulin Tsao) The Past and Future of New York Chinatown - The trip to NY Chinatown is part of curriculum 紐約中國城之旅:中國城的由來與去向	
6:30 – 11:00pm	晚宴、貴賓致詞、主題演講、頒獎、及餘興節目 (中國國樂演奏, 大提琴演奏, 聲樂及流行歌曲演唱, 魔術, 及社交舞)。 Banquet, Greetings from Honorable Guests, Keynote Speech, Award Ceremony, and Entertainment (Chinese Music, Cello and Singing Performance, Magic Show, and Dancing). 晚宴主題演講人 (Dinner Banquet Keynote Speaker) Dr. Ching-ji Wu, Minister of Education, R.O.C. 教育部長 吳清基博士 頒獎儀式 (Award ceremony) 卓越專業成就獎 (Distinguished Professional Achievement Award) 吳清基博士 (Dr. Ching-ji Wu) 楷模獎 (Role Model Award) 林豐堡教授 (Professor Feng-Bao Lin) 傑出服務獎 (Service Award) 鍾炳采教授 (Professor Ping-Tsai Chung) 卓越終身成就獎 (Distinguished Lifetime Achievement Award) 趙錫成博士 (Dr. James S.C. Chao)	Phoenix Ballroom – 2 nd Floor

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professionals Society (CAAPS)

Dinner Banquet Keynote Speaker 晚宴主題演講人



Dr. Ching-Ji Wu, Minister of Education, R.O.C.
中華民國教育部部長 吳清基博士

吳部長畢業於國立臺灣師範大學，榮獲教育學系博士學位，曾任美國哈佛大學訪問學者。「學而優則仕」，在步入仕途前，他任教於母校臺師大，作育菁英，著重論述，發表 7 份著作，榮獲林熊徵學田基金會學術著作獎及嘉新學術基金會著作獎。吳部長也榮獲孫運璿學術基金會第一屆傑出公務人員獎及民國 73、78、83、89、96 年中國教育學術團體聯合會木鐸獎，並且當選美國 ABI 1998 年度風雲人物。

在擔任教育部長前，他曾歷任：

- 教育部常務次長、政務次長
- 臺北市政府教育局局長
- 臺北市委副书记

晚宴中，吳部長將詳述
「教育政策發展與優質人力培育」

2011 CAAPS Awards
美東華人學術聯誼會 2011年會獎

Distinguished Professional Achievement Award
卓越專業成就獎

Dr. Ching-ji Wu 吳清基博士
Minister of Education, R.O.C.

Role Model Award
楷模獎

Professor Feng-Bao Lin 林豐堡教授
The City College of New York

Service Award
傑出服務獎

Professor Ping-Tsai Chung 鍾炳采教授
Long Island University

Distinguished Lifetime Achievement Award
卓越終身成就獎

Dr. James S.C. Chao 趙錫成博士
Founder and Chairman, Foremost Group

Dr. Ching-Ji Wu

*Minister of Education
Republic of China*



In Recognition of

Your Excellent Leadership and Contribution in Education

A persistent educational reformer, Dr. Ching-ji Wu has been active in all educational endeavors, first as a teacher and later, in various official capacities, with his attention firmly focused on addressing the country's own educational, academic and social needs and building an educational interface between Taiwan and the world at large.

Convinced that vocational education offers great opportunities to students not admitted to regular educational establishments and is more in step with the country's stage of economic development, Dr. Wu, as a department chief with the Ministry of Education and, later, as its minister, has played an instrumental role in transforming and upgrading the country's vocational schools, thus shepherding more talented students into a job market thirsty for people trained in the trades.

By midwiving the proliferation of colleges of technology in Taiwan, Dr. Wu has contributed much to enhancing the country's competitiveness and encouraging innovation.

In 2010, to fulfill his vision for educational reform, Dr. Wu called a national conference on education, which produced a White Paper on Education that adds a pre-school year to Taiwan's nine-year compulsory education, sets out the country's policy for k-12 all-round education, and lays down plans for turning the country's universities and their research centers into world-class institutions. And his support for a law that recognizes mainland Chinese academic qualifications has proven to be highly conducive to educational and academic exchanges across the Taiwan Straits.

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)



*Distinguished
Lifetime
Achievement
Award*

**Dr. James S.C. Chao
&
Mrs. Ruth Mulan Chu Chao**



*For innovation and excellence in the global shipping industry;
for dedication to education; for being an inspiring,
and visionary role model to immigrants and all Americans.*

Dr. James S.C. Chao has led the global shipping industry in incorporating environmentally friendly designs and technology into his company's new vessels, some of the world's largest bulk carriers. Dr. Chao and his wife, Mrs. Ruth Mulan Chu Chao, are groundbreaking philanthropists having established one of the first charitable foundations dedicated to enhancing US-China relations subsequent to the reopening of China in 1979. Together they have devoted a lifetime of service and generous funding to make quality education accessible to thousands of students in America and China, helping to groom future generations of world leaders. Recognized by the US government and many domestic and international organizations for his outstanding accomplishments and courageous success story, Dr. Chao is a pioneer in that generation of Chinese-Americans who have contributed to create the America of today. Dr. Chao has served as a unique inspiration and encouragement to people around the world that hard work, perseverance, vision, love of family and faith will lead to great personal and professional triumphs.

美東華人學術聯誼會

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)





Born in Shanghai, China, James S.C. Chao has dedicated his life to shipping, trading and finance beginning with his study of navigation in China. As a young cadet, he completed his college coursework in 1949 and by the mid-1950's had advanced with remarkable rapidity through the ranks to become one of the youngest ocean-going marine masters up to that time. In 1958, he shattered all previous records in the Republic of China by achieving the highest score ever on the national Master Mariner Examination. This honor singled him out for further government-sponsored studies in the United States. Not only was Dr. Chao honored as the first "Zhuang Yuan Chuan Zhang" (狀元船長), namely "Number One

Captain," he personified an important example to everyone, especially to young people, that in an era marked by war and strife, our futures can be forged through our own efforts and advancement, even in the most difficult of times.

In 1964, Dr. Chao founded Foremost Maritime Corporation, developed it to the current Foremost Group, and remains as Chairman to this day. Today, Foremost Group, its headquarters located in New York City, is a well-established, much respected international organization with activities in international shipping, trading and financing. The company enjoys a sterling reputation worldwide for professionalism and high ethical standards under Dr. Chao's leadership. In May 2004, Dr. Chao became one of the very few to be inducted into the International Maritime Hall of Fame at the United Nations.

Dr. Chao helped to develop and establish China's shipbuilding industry's advancement in science, technology, and capacity as early as the 1980's. Currently, China is recognized as having surpassed Japan and Korea in the last few years as the world's largest shipbuilding country in term of shipbuilding orders. And, China is on course to achieve the prediction of becoming the world's leading shipbuilder by 2015. The technology that goes into building the world's largest bulk carriers for delivery to Foremost is a hallmark of China's shipbuilding industry. Furthermore, the technologies promoted by Dr. Chao and used to construct the vessels utilize the latest environmentally friendly designs, making them part of the new "green transformation" in global commerce. Dr. Chao's contribution to and promotion of these technologies not only accelerated China's rise in the international shipbuilding market, but also will undoubtedly lead to a much "greener" more environmentally sensitive overall world fleet of ships in the years to come.

Active philanthropists and volunteers throughout their lives, Dr. Chao and his wife, the late Mrs. Ruth Mu-Lan Chu Chao, through their Shanghai Mulan Education Foundation and other charitable contributions, have awarded more than five thousand scholarships to students in the United States and China. A strong and dedicated champion of higher education, he has served as an advisor, adjunct professor, and member of the St. John's

University Board of Trustees for decades. St. John's bestowed upon Dr. Chao as early as in 1981 its much respected and prestigious Medal of Honor, the highest honor that the University can confer upon any alumnus, and Dr. Chao is now its Trustee Emeritus. Internationally and academically, in 1995 he has been named as Honorary Trustee of Shanghai Jiao Tong University and also Honorary President and Professor of Shanghai Maritime College. In 1998, the Dalian Maritime University conferred upon him its Honorary Professorship. He has been named as a special advisor for the Wuhan Municipal Government since 1998. Dr. Chao has served for more than a decade as Chairman of both the Chiao-Tung University Alumni Association in America and the Chiao-Tung University Alumni Foundation of America from 1988-1999. He has also served in various leadership roles in his church throughout his life.

Dr. Chao has also served as a Board Director for various multinational corporations. He is the recipient of numerous awards for his professional accomplishments and community service. Among his many awards and honors, Dr. Chao is the recipient of an honorary Doctor of Law Degree from Niagara University in 1992. In 2005, James and his daughter, the Honorable Elaine L. Chao, the 24th U.S. Secretary of Labor, were the first father-daughter recipients to receive the Ellis Island Medal of Honor simultaneously. He also received the Sing Tao Daily Newspaper's Lifetime Achievement Award in 2005. In 2006, the Asian Pacific American community of Kentucky presented Ruth and James Chao with a Special Recognition Award for their Life Accomplishments. Dr. Chao was named among the Top 50 Asian American Business Persons of the Year in 2007. The U.S. Department of Homeland Security recognized him in February 2008 as an Outstanding American by Choice. In 2008, the New York Community Times awarded him the Outstanding Life Achievement Award, Nyack College conferred upon him the honorary Doctorate of Letters Degree and he received the Lifetime Legacy Award from the International Leadership Foundation. In 2009, he was selected and presented with the well-known, highly respected and prestigious nationwide Horatio Alger Award at the Supreme Court of the United States. In 2010 the Museum of Chinese in America honored Dr. Chao with the inaugural Outstanding Achievement Award for the Chao Family; the first time ever such an honor has been awarded in its 130 years. In April 2011, Shanghai Jiao Tong University awarded Dr. Chao “傑出校友思源貢獻金獎” the unique and highest award offered to its alumni.

A resident of Harrison, New York since 1974, Dr. Chao was married to the late Mrs. Ruth Mu-Lan Chu Chao. Together they have six children and six grandchildren.

Dr. Chao says of his marriage, “Ruth and I were married for 57 years before she returned to the Lord on August 2, 2007. My wife is the love of my life and soul mate. Together we had an extraordinary life. Because Ruth devoted her life to providing scholarship assistance to promising and deserving youths, and dedicated herself to supporting and promoting excellence and the highest level of professionalism in education, she embodied the spirit of this association, and I accept this Distinguished Lifetime Achievement Award in her honor.”

Dr. Chao is one of the original supporters to establish CAAPS. He was invited to give a speech at the first Convention in 1976. Dr. Chao's speech is shown in the following two photographs which witness the history and Dr. Chao's tie to CAAPS as well as CAAPS's appeal to both intellectuals and the general public from the beginning.



Professor James S.C. Chao giving a speech at CAAPS's Grand Opening Conference at the Hilton Hotel, New York City, on December 4, 1976.



Professor James S.C. Chao (standing at the podium) giving a speech at the first Grand Opening Conference of CAAPS on December 4, 1976. The then Minister of Economics from the Republic of China, Mr. Yunxuan Sun (孫運璿先生) sits in the front row (third from left); and Mrs. Ruth Mulan Chu Chao (趙朱木蘭女士), devoted supporter of education and wife of Dr. James S.C. Chao (趙錫成博士), sits in the fourth row (first from the right).

2011 Dinner Banquet Program

晚宴節目表

6:30 ~ 11:00 PM

Master of Ceremony 主持人

Heidi Chang 張世欣

Mason Chang 張逸群

Welcome 董事長及會長致歡迎詞

Jerry S.Y. Cheng 鄭向元

Spencer S.P. Kuo 郭思平

Guests' Greeting 貴賓致詞

Ambassador Andrew J.C. Kao 高振群大使

The Honorable Elaine L. Chao, the 24th U.S. Secretary of Labor
趙小蘭女士, 第二十四任美國勞工部長

CCBA President Jack K. Eng 紐約中華公所主席 伍權碩

Keynote Speech 主題演講

Dr. Ching-Ji Wu, Minister of Education

教育部長 吳清基博士

Award Ceremony 頒獎

Distinguished Professional Achievement Award
to Dr. Ching-Ji Wu

Presented by Spencer Kuo

Role Model Award to Prof. Feng-Bao Lin

Presented by Spencer Kuo

Service Award to Prof. Ping-Tsai Chung

Presented by Spencer Kuo

Distinguished Lifetime Achievement Award
to Dr. James S.C. Chao

Presented by Elaine L. Chao and Sophia P. Kuo

Entertainment 娛樂節目

中國國樂演奏, 大提琴演奏, 聲樂流行
歌曲演唱, 魔術, 及社交舞

Chinese Music, Cello and Singing Performance,
Magic Show and Dancing

娛樂節目 Entertainment Program

召集人 Organizer



Sophia Kuo (錢萍女士) received a B.A. degree in Banking from Tamkang University and continued her graduate studies in Management and Finance at Polytechnic Institute of NYU. Since 1980, she has worked for various European Banks, where she held senior positions in Finance and Credit departments.

Sophia has actively engaged in community service, including her roles as President of the Bergen Chinese School's Parent Association, President of the Tam Kang University Alumni Association and President of the New Theater Group. She has been a long time supporter of the Chiao-Tung University Alumni Association, helping to organize many events.

As the Secretary of the CAAPS 2011 Executive Committee and organizer of the convention banquet entertainment program, she is proud to present the best performers for our guests.

主持人: 張彰華博士

Host : Dr. Moses Chang



節目表

1 國樂演奏

琵琶

天山之春

黃立堅

琵琶/二胡

十八的姑娘一朵花

黃立堅/夏文杰

阿里山的姑娘

紫竹調

二胡

天路

夏文杰

2. 男聲獨唱

街燈下

鮑定

我找到自己

娛樂節目 Entertainment Program

召集人 Organizer



Sophia Kuo (錢萍女士) received a B.A. degree in Banking from Tamkang University and continued her graduate studies in Management and Finance at Polytechnic Institute of NYU. Since 1980, she has worked for various European Banks, where she held senior positions in Finance and Credit departments.

Sophia has actively engaged in community service, including her roles as President of the Bergen Chinese School's Parent Association, President of the Tam Kang University Alumni Association and President of the New Theater Group. She has been a long time supporter of the Chiao-Tung University Alumni Association, helping to organize many events.

As the Secretary of the CAAPS 2011 Executive Committee and organizer of the convention banquet entertainment program, she is proud to present the best performers for our guests.

主持人: 張彰華博士

Host : Dr. Moses Chang



節目表

1. 國樂演奏

琵琶

天山之春

黃立堅

琵琶/二胡

十八的姑娘一朵花

黃立堅/夏文杰

阿里山的姑娘

紫竹調

二胡

天路

夏文杰

2. 男聲獨唱

街燈下

鮑定

我找到自己

3. 女高音獨唱

馬茗萱

Les oiseaux dans la charmille by J. Offenbach
Summertime by G. Gershwin
青藏高原 by 張千一

4. 男聲獨唱

吳同良

Music of the Night from "The Phantom of Opera"

5. Cello

陳南呈

Reflection- Mulan (花木蘭主題曲)
Colors of the wind - Pocahontas (風中奇緣主題曲)
Bach - Prelude in D minor (巴哈大提琴無伴奏)
D.Popper - Gavotte in D Major, Op. 23 No.2 (包佩- 舞曲 Op.23 第二號)
C. Saint-Saen - Allegro Appassionato (聖桑- 熱情的快板)

6. 女聲獨唱

田麗美

家後
往事只能回味

7. 男聲獨唱

徐恩凱

The moon can prove my love to you
Unchained Melody

8. 魔術表演

吳蘇雄



9. 女聲獨唱

蔣汝佳

The Power of Love
Besame Mucho

10. 男聲獨唱

吳同良

小丑

11 Dance

舞會

Good Night 晚安

3. 女高音獨唱

馬茗萱

Les oiseaux dans la charmille by J. Offenbach
Summertime by G. Gershwin
青藏高原 by 張千一

4. 男聲獨唱

吳同良

Music of the Night from "The Phantom of Opera"

5. Cello

陳南呈

Reflection- Mulan (花木蘭主題曲)
Colors of the wind - Pocahontas (風中奇緣主題曲)
Bach - Prelude in D minor (巴哈大提琴無伴奏)
D.Popper - Gavotte in D Major, Op. 23 No.2 (包佩- 舞曲 Op.23 第二號)
C. Saint-Saen - Allegro Appassionato (聖桑- 熱情的快板)

6. 女聲獨唱

田麗美

家後
往事只能回味

7. 男聲獨唱

徐恩凱

The moon can prove my love to you
Unchained Melody

8. 魔術表演

吳蘇雄



9. 女聲獨唱

蔣汝佳

The Power of Love
Besame Mucho

10. 男聲獨唱

吳同良

小丑

11. Dance

舞會

Good Night 晚安

Technical Program of CAAPS's 2011 Convention

2011 年美東華人學術聯誼會學術研討

主題 Theme

創新拓經濟 多元展教育

Innovation for Economic Growth

Multidisciplinary Approach to Education

學術研討議題 (Technical Sessions):

- **新興資訊與科技 Emerging Information and Technology**
(1:00 – 3:00pm, Topaz Meeting Room – 7th Floor)
- **生醫科技與健康人生 Biomedical Technology and Healthy Life**
(1:00 – 3:00pm, Diamond Meeting Room – 7th Floor)
- **國際教育 International Education**
(1:00 – 3:00pm, Ruby Meeting Room – 6th Floor)
- **人文藝術 Global Village-Social Networking**
(1:00 – 3:00pm, Jade Meeting Room – 6th Floor)
- **再生能源科技 Renewable Energy Technology**
(3:30 – 5:30pm, Topaz Meeting Room – 7th Floor)
- **都市計劃與環保 Urban Planning and Environmental Protection**
(3:30 – 5:30pm, Diamond Meeting Room – 7th Floor)
- **財政金融 Economics and Finance**
(3:30 – 5:30pm, Ruby Meeting Room – 6th Floor)
- **華語文教學 Chinese Language Teaching and Learning in USA**
(3:30 – 5:30pm, Jade Meeting Room – 6th Floor)

Session 1 (1:00 – 3:00pm, Topaz Meeting Room – 7th Floor)

新興資訊與科技 Emerging Information and Technology

召集人 Organizer: 鍾炳采教授/系主任 (Prof. Ping-Tsai Chung)

主持人 Chairperson: 鍾健堯博士 (Dr. Jen-Yao Chung)

主持人 Co-Chair: 林少達博士 (Dr. Paul S. D. Lin)

主講人 Speaker: 張榮博士 (Dr. Rong Chang)

講題 Title: 服務計算：一個促進服務產業銳變的新興資訊技術領域
Services Computing: An Emerging Information Technology
Discipline for Services Industry Metamorphosis

主講人 Speaker: 張書平博士 (Dr. Shu-Ping Chang)

講題 Title: 江河運算 Streams Computing

主講人 Speaker: 蔡沐博士 (Dr. Michael Choy)

講題 Title: 推動下一代電信寬頻 服務的關鍵技術
Key Technology Enablers for Next Generation Broadband
Services and Beyond

主講人 Speaker: 王學亮教授/院長 (Prof. Leon S.L. Wang, Dean)

講題 Title: 社會網路的分析和探索
On the Social Network Analysis and Mining

召集人 Organizer



Professor Ping-Tsai Chung (鍾炳采教授/系主任) is an Associate Professor and Chair of Department of Computer Science with Long Island University, Brooklyn, New York. He has worked with AT&T Bell Labs in U.S.A. for developing High Speed Network Management Systems and has worked with Telecommunications Labs (TL) in Taiwan, R.O.C for a Broadband ISDN Services Project. His research interests are Network Management, Algorithms, Intelligent Systems, Web Services and Biomedical Informatics. He is an Associate Editor of Journal of Convergence Information Technology and Journal of

Selected Areas in Bioinformatics. He has served as a member of Editorial/Review Committee for many International Journals/ Conferences/ Handbooks. Prof. Chung received his Ph.D. degree in Computer Science from NYU-Polytechnic Institute. He is a graduate of Dept. of Electronic Engineering, National Taipei University of Technology and he received NTUT Outstanding Alumni Award in 2006. He is a Member of Upsilon Pi Epsilon, Tau Beta Pi, and Phi Tau Phi Honor Societies. He is listed in the Marquis' Who's Who in the World. He is a member of the board of Chinese American Academic and Professional Society, USA and he served as the President of CAAPS in year 2010.

主持人 Chairperson



Dr. Jen-Yao Chung (鍾健堯博士) received the B.S. degree in Computer Science and Information Engineering from National Taiwan University and the M.S. and Ph.D. degrees in Computer Science from the University of Illinois at Urbana-Champaign. He is the Senior Manager for Industry Technology and Solutions, IBM T. J. Watson Research Center, responsible for identifying and creating emerging solutions with focus on Smart Cities, Green Computing and Business. Before that, he was Chief Technology Officer for IBM Global Electronics Industry. Dr. Chung is co-Editor in Chief of the International Journal

of Service Oriented Computing and Applications (published by Springer). Dr. Chung is the co-founder and co-chair of the IEEE technical committee on Electronic Commerce. He has served as general chairs and program chairs for over 25 international

conferences. He has authored or co-authored over 180 technical papers in published journals or conference. He was awarded an IEEE Outstanding Paper award in 1995, two IBM Outstanding Technical Achievement awards, in 1994 and 2000, an IBM Outstanding Contribution award in 1997, and five IBM Research Division awards, in 1990, 1996, 2001 and 2008. He is an IEEE Fellow, a Distinguished Engineer of ACM and a Member of IBM Academy of Technology. He is a member of the board of Chinese American Academic and Professional Society, USA.

主持人 Co-Chair



Dr. Paul S. D. Lin (林少達博士) is a Service and Technology Architect for Broadband / Wireless Services at AT&T. He has been with AT&T for 30+ years starting at Bell Labs, Murray Hill, NJ. He earned his Ph.D. degree from the Physics Department of the University of Chicago in 1973. The education has since then enabled him to cover a broad spectrum of advanced areas in telecommunications R&D, ranging from nanometer e-beam lithography for DFB lasers, to OC-192 standards development, and to QoE planning for emerging

broadband/wireless services. He served as the President of the Chinese Institute of Engineers - Greater New York Chapter, 2010 - 2011, and currently leads its Bylaws Working Committee. He also co-hosted the First and Second Zhan Tian-You Cup Tennis Events for CIE-USA/GNYC in 2009 and 2010.

Services Computing: An Emerging Information Technology Discipline for Services Industry Metamorphosis

服務計算：一個促進服務產業銳變的新興資訊技術領域

Dr. Rong Chang (張榮博士)

IBM T. J. Watson Research Center

rong@us.ibm.com, +1-914-784-7850

Abstract

Powered by advanced information technologies, the services industry has been experiencing rapid growth and innovations since the turn of the century. In support of this industrial evolution trend, “Services Computing” has emerged as a major science and technology discipline that deeply integrates computing resources, business processes, and people in a business-aligned and service-oriented manner. This presentation will provide an overview of the Services Computing discipline and exemplify its applications using contemporary services clouds.

主講人 Speaker



Dr. Rong Chang (張榮博士) is Manager of Service Management Environments at the IBM T.J. Watson Research Center. He received his Ph.D. degree in computer science and engineering from the University of Michigan at Ann Arbor in 1990 and his B.S. degree in computer engineering with honors from the National Chiao Tung University in Taiwan in 1982. Before joining IBM in 1993, he was with Bell Communications Research (Bellcore) creating advanced personal ubiquitous application services for broadband networks. He has received his ITIL Foundation Certificate in IT Services Management (ITSM).

His accomplishments at IBM include completion of a nomination-based Micro MBA Program, one IEEE Best Paper Award and many IBM awards, including two corporate-level Outstanding Technical Achievement Awards and four division-level Accomplishment Awards in the areas of cloud computing, IT infrastructure Healthcheck, SLA management, e-commerce, and monitoring & event management. He is a principal investigator of several IBM cloud computing initiatives, including, among other cloud solutions and offerings, the IBM Common Cloud Reference Architecture, CIO Development-Test Cloud, and SmartCloud Enterprise+. He has chaired IBM Research's Professional Interest Community on Services Computing, an emerging new computer science discipline advocated by ACM and IEEE. He holds 14 patents, and has published more than 40 refereed technical papers at reputable international conferences and journals. He is a member of Eta Kappa Nu and Tau Beta Pi honor societies. In 2011, he is the President of Chinese Institute of Engineers – Greater New York Chapter (CIE-USA/GNYC, the Founding Chapter of CIE-USA), and is on the Managing Committee of Emerging Information and Technology Conference (EITC).

Streams Computing 江河運算

Dr. Shu-Ping Chang (張書平博士)

IBM TJ Watson Research center

Abstract

As a human, our sensors work continuously and feed our brain with data that we process to make decisions and taking actions. This computing model has been in operation since the beginning of time. However, computer is far from this. People normally come to the system, perform some operations, asking a question, and get some results to support their thinking or decision. Streams Computing will change the paradigm forever.

The computing models close to human are the weather forecast and stock exchange which have similar computing requirements, **huge amount of information** are continuously flowing; it is **time sensitive** and require **scalabilities** for the system to grow. The **analytic** models though complicated are limited to the special fields. To advance the concept of computing in such an environment, Streams Computing is developed as a new platform for computing. In this talk, we will look into the computing concept and model of Streams Computing and the architecture of the new paradigm. A runtime platform, a language and an IDE are needed to implement the Streams Computing.

主講人 Speaker



Dr. Shu-Ping Chang (張書平博士) is currently the manager of IBM System S Laboratory, a cluster with 600+ nodes and 2000+ CPU cores, at IBM T.J. Watson Research Center. IBM System S project uses stream processing architecture for massive information computing and management as decision making support. His primary function is System S Laboratory management, prototype systems development and cluster system administration automation especially in faults management. Dr. Chang has more than 20 years research and product development experiences in the Computer and Information technology arena. He has broad and in depth knowledge in computer

system hardware architecture and software structure in areas of computer communication, relational database, internet web based solutions and multimedia systems.

In 2003-2004, Dr. Chang was a Software Development Manager of Integrated Content Management Solution (ICMS) Department in the IBM Software Group. He led a team of technology experts on Electronic Record Management (ERM) and Content Management (CM) for professional consulting and development services. During 2000-

2003, as one of the development manager, his department was responsible for IBM Multiplatform Media Production Suite (MPS) product development in IBM Industrial Solution Units (ISU). This product was developed for CNN News Library as their Content Management System (CMS). CNN took over all assets of this product in 2003. Dr. Chang has a Ph.D. in Computer and Information Sciences from University of Minnesota with special focus in Computer Communication and System. He has a Master of Science degree from University of Minnesota with major in Computer and Information Sciences and minor in Electrical Engineering. His master project is in Computer Vision area. He also has a Bachelor of Sciences degree, first place honor, from National Chiao-Tung University, ROC, in Communication Engineering.

Key Technology Enablers for Next Generation Broadband Services and Beyond

推動下一代電信寬頻服務的關鍵技術

Dr. Michael Choy (蔡沐博士)

LifeIT Technologies, Palo Alto, California, USA

Abstract

Ubiquitous HD real time video in 3D on demand & virtual reality have demanded breakthrough in backbone network BW to 100G & beyond. The need to go tether less places similar requirements on 4G wireless systems.

We summarize the key technology ingredients to realize such a NG broadband revolution in RAN (Radio Access Network), SAN (Storage Area Network) and backbone networks.

On the wired 100G network, we need new fibers (NG SSMF, Truewave), novel transceivers (coherent detection), impairment compensation (DSP/ADC ICs), reconfigurability (ROAM), new transport multiplexing (eventually multi-carrier OFDM) & new converging standards (OTN/ MPLS-TP).

Proper Wireless backhaul is required to connect the fiber backbone to the wireless base-station for hand-off. Key challenges include synchronization (IEEE 1588), multi-path impairment compensation (MIMO), video compression (H 264) & new standard infrastructure (LTE versus WiMax).

For successful digital quad-play, data IP packet compatibility is essential to establishing interoperability with VoIP circuits. We will elaborate on the unifying standard to converge circuit and packet based transport IP standards here in terms of ultimately unifying OTN (Optical Transport Network).... These efforts will lead to a highly customer-friendly ubiquitous virtual reality digital world in the next decade.

主講人 Speaker



Dr. Michael Choy (蔡沐博士) has more than 25 years of Telecom /Data communication systems/components expertise from Bell Labs, IBM Watson Research, and more recently Comcast Cables. His contributions in Bell Labs include the first non-invasive screening of submarine laser transmitters, productization of PMD compensation and the first system demonstration of Allwave fiber with amplification/ operation at 1400 nm.

At IBM Watson Labs., he demonstrated the first low crosstalk multiple channel operation of the quantum-well SOA, the original cross band operation of e- tunable filter with finesse of 2000, and the first data-com application of WDM-SCM operation of the IBM Rainbow LAN network. At Comcast he is the principal technical member in demonstrating the first interoperability of 40G LAN/WAN hand-off with tunable DCM in 2007. He has more than 65 journal and conference publications and has been honored as invited speaker on quite a few occasions e.g. ACP2009, China, in EOA/PSC (Electro-Optics Ass.) Annual Conference 2008, IEEE /WOCC 2000 Newark, New Jersey, and guest lecturer for summer short course in optical networking in Taiwan, summer of 2004. He has been granted two US patents leading to real products (IBM Rainbow cards and the AOTF filter for DWDM) and a provisional patent on Optical Wireless receiver to fight fog. He received his PhD in Applied Physics from Stanford University and his B.S. in Engineering Physics from University of California, Berkeley.

On the Social Network Analysis and Mining

社會網路的分析和探索

Dean Leon S.L. Wang, Ph.D. (王學亮院長)

College of Management (管理學院), National University of Kaohsiung, Taiwan

Abstract

Web based social networking services make it possible to connect people who share interests and activities across political, economic, and geographic border. Through e-mail and instant messaging, online communities are created where a gift economy and reciprocal altruism are encouraged through cooperation. Information is particularly suited to gift economy, as information is a nonrival good and can be gifted at practically no cost [*Wikipedia*]. Growing popularity of on-line social networking, not only brings the convenience of information sharing but also concerns of privacy breaches. *Facebook* and other social networking tools are increasingly the object of scholarly research. Scholars in many fields have begun to investigate the impact of social networking sites, investigating how such sites may play into issues of identity, privacy, social capital, youth culture, and education. We have recently hosted an international conference in Taiwan which attracted more than 150 researchers from 25 countries. In this talk, we will concentrate on introducing recent studies in social network analysis and mining in general, and preserving privacy issues in particular.

主講人 Speaker



Dr. Leon S. L. Wang, 王學亮院長 is the Dean of College of Management at National University of Kaohsiung. Dr. Wang received his Ph.D. from State University of New York at Stony Brook in 1984. From 1984 to 1987, he joined the University of New Haven as Assistant Professor. From 1987 to 1994, he joined New York Institute of Technology as Assistant/Associate professor. From 1994 to 2002, he joined I-Shou University in Taiwan and served as Director of Computing Center, Chairman of Information Management department, and Director of Library. From 2003 to 2007, he rejoined NYIT. From 2007, he returned to National University of Kaohsiung in Taiwan and served as

Chairman of Department of Information Management. He is now a full Professor and Dean of College of Management at National University of Kaohsiung. He has published over 170 papers in the areas of Data mining and Soft Computing, and served as a Program Committee member of more than twenty International Conferences. He is a member of the board of Chinese American Academic and Professional Society, USA.

Session 2 (1:00 – 3:00pm, Diamond Meeting Room – 7th Floor)

生醫科技與健康人生 Biomedical Technology and Healthy Life

召集人 Organizer: 林友直教授 (Professor Yue J. Lin)

主持人 Chairperson: 李衡鈞教授 (Professor Heng-Chun Li)

主講人 Speaker: 張海歌醫生 (Haige Zhang, MD)

講題 Title: 腦血管意外 Cerebrovascular accident

主講人 Speaker: 郭思平教授 (Professor Spencer Kuo)

講題 Title: Plasma Innovation for Wound Bleeding Control and Dental
Disinfection

主講人 Speaker: 王新澤醫生 (Paul Wang, MD, PhD)

講題 Title: 幹細胞治療---征服人類疾病的新工具

召集人 Organizer



Professor Yue J. Lin (林友直教授) is a graduate of National Taiwan University and received a Ph.D. from the Ohio State University. He worked at the Taiwan Agricultural Research Institute as a crop breeder and then taught biology and genetics in the United States before assuming his current faculty position at St. John's University. His research interests are genetics and cytogenetics and he has published many full research articles in various scientific journals. He is a life member

of CAAPS and other professional societies.

主持人 Chairperson



Professor Heng-Chun Li (李衡鈞教授) obtained his B.S. degree from the Dept. of Agricultural Chemistry, National Taiwan University in 1962. He came to the United States of America in September 1963, and obtained his M.S. degree from the Dept. of Biochemistry, University of North Dakota in 1965, and Ph.D. degree from the Dept. of Biochemistry, Cornell University, Ithaca, NY, in 1968. After 3 years of postdoctoral training in the Dept. of Biology, Massachusetts Institute of Technology (MIT), Cambridge, Massachusetts, he was appointed in 1971 as an Assistant Professor in the Dept. of Biochemistry, Mount

Sinai School of Medicine (MSSM) in New York City, NY. He was promoted to Associate Professor in 1976, and Professor of Biochemistry in 1986. His research interests are in the field of hormone action and biological signal transduction. He retired from MSSM in 2008. Professor Li has been a member of the American Society for Biochemistry and Molecular Biology (ASBMB) since 1974, and a member of other professional societies. He is a lifetime member of CAAPS, and served as Chairman of the Board of CAAPS in 2004-2005.

Cerebrovascular accident 腦血管意外

Haige Zhang, MD (張海歌醫生)

Pfizer (輝瑞公司)

Abstract

Cerebrovascular accident (CVA), also known as stroke is the interruption of the blood supply to any part of the brain. There are a variety of predisposing factors for brain artery stenosis, occlusion, or rupture causing acute cerebral blood circulation disorders. The clinical manifestations of a stroke are sudden confusion or difficulty speaking, facial, hand or foot numbness, weakness or paralysis, blurred vision, difficulty walking, dizziness, or loss of balance.

CVAs are categorized as either ischemic or hemorrhagic and are marked by three phenomenons (high incidence, high morbidity and high mortality). Cerebral thrombosis and cerebral embolism are both ischemic cerebrovascular disease, clinically referred to as cerebral infarction. While the symptoms are similar the primary cause is different. Diagnosis requires angiography which can differentiate between stenosis or occlusion of the disease site. Hemorrhagic CVA and cerebral infarction are different in nature. It is important for early medical treatment that the two be differentiated.

CVA risk factors include hypertension, diabetes, heart disease, hyperlipidemia, smoking, alcohol abuse, obesity, age and gender. Understanding of stroke risk factors and taking some precautionary measures can prevent and reduce the incidence of and mortality due to stroke [1-3].

- [1] Kirshner et al., “Long-Term Therapy to Prevent Stroke”, J. Am. Board Fam. Med. **18**, 528-540, 2005.
- [2] Karen L. Furie, Scott E. Kasner, and Deidre Wentworth et al., “Guidelines for the Prevention of Stroke in Patients With Stroke or Transient Ischemic Attack”, Stroke **42**, 227-276, 2011.
- [3] Jill I. Cameron, Angela M. Cheung, David L. Streiner, Peter C. Coyte, and Donna E. Stewart, “Stroke Survivor Depressive Symptoms Are Associated With Family Caregiver Depression During the First 2 Years Poststroke”, Stroke **42**, 302-306, 2011.

腦血管意外，又叫腦中風，是一種突然起病的嚴重危害人類健康和生命安全的常見的難治性疾病，是指腦血管疾病的病人，因各種誘發因素引起腦內動脈狹窄，閉塞或破裂，而造成急性腦血液循環障礙。臨床表現以猝然神志不清或說話困

難，面部，手或腳的麻木無力或癱瘓，視力模糊，行走困難，頭暈或失去平衡 為主要特徵。

腦中風分為缺血性腦血管病和出血性腦血管病，以發病率高、致殘率高、死亡率高明顯的三高現象。腦血栓形成和腦栓塞都是缺血性腦血管病，臨床上統稱為腦梗塞。兩者症狀相似，常易混淆，但兩者病因不同。診斷方法是腦血管造影，它可以顯示血管狹窄，或閉塞的部位。出血性腦血管病和腦梗塞性質不同，發病急，有時有誘因，病死率高，必須盡早就醫，兩者不可混為一談。

腦血管意外危險因素有高血壓病，糖尿病，心臟疾病，血脂代謝紊亂，吸煙與酗酒，肥胖，年齡和性別。知道中風的嚴重性，早期預防和早期治療中風就顯得特別重要。

主講人 Speaker



Haige Zhang (張海歌醫生) received her M.D. in school of Medicine, Peking University. She finished her residency training in Radiation Oncology in China, and followed by one year fellowship in Cooper Hospital/UMDNJ Medical Center in Camden, New Jersey. Then she worked in Children's Hospital of Philadelphia, PA, Memorial Sloan Kettering Cancer Center (MSKCC), New York, NY as research scientist, focused on treatment of liver cancer and pancreatic cancer with 1). radiolabelled antibodies and 2). combination of radiotherapy and chemotherapy.

In past ten years, she did intensive study on **Antibody-drug conjugates** (ADCs), a new type of targeted therapy of variety of cancers in Regeneron Pharmaceuticals, Progenics Pharmaceuticles and Pfizer. The antibody causes the ADC to bind to the targeted cancer cells, and then the drug is released to do its damage, while minimizing exposure of healthy tissue and give a wider therapeutic window. ADCs will play an important role in clinical medicine and is new generation of therapeutic option to patients.

Plasma Innovation for Wound Bleeding Control and Dental Disinfection

Professor Spencer P. Kuo (郭思平教授)

Department of Electrical and Computer Engineering,
Polytechnic Institute of New York University, Brooklyn, NY 11201

Abstract

Bleeding, even from an external hemorrhage, may be life threatening if it is not treated swiftly. Most cases occur under emergency situations. For example, Hemorrhage accounts for 30 to 40% of all fatalities, second only to central nervous system injury as a cause of death in the battlefields. Dental caries is among the more prevalent chronic human infections disease. The World Health Organization's reports describe that caries prevalence is at 60–90% in school-age children and virtually universal among adults. New methods and devices, applying for these medical issues, are of considerable interest.

Plasma is an ionized gas composed of electrons, ions, and neutral particles; electrons can be energized by the electric field to produce free radicals. Among those, reactive oxygen species (ROS), such as molecular oxygen in metastable states and reactive atomic oxygen (RAO), can trigger selective natural mechanisms of blood coagulation as well as kill microorganisms.

A non-equilibrium air plasma jet [1] is invented. It generates low temperature air plasma for blood coagulation applications as well as for sterilizing oral pathogens and biofilms in dental applications. Tests of the device for wound bleeding control were performed on pigs [2]. Four types of wounds, straight cut and cross cut in the ham area, a hole in an ear saphenous vein, and a cut to an ear artery, were examined. The results were that this plasma jet shortened the bleeding time, for the first three types of wounds, from about 3 minutes to 18 seconds, from about 4 minutes to 25 seconds, and from 88 seconds to 15 seconds, respectively, as well as effectively clogged the cut to the artery to stop bleeding in half time. Post-Operative observation of cross cut wound healing was carried out. The healing time was shortened by a half.

Experiments of plasma treatments on six defined microorganisms' cultures as well as on biofilm formation were conducted [3]. The results show that the plasma jet creates a zone of microbial growth inhibition in each treated sample and can in fact eradicate the microorganisms deep in a mature biofilm (5 day-old), which are usually cannot be eradicated by the traditional antimicrobial agents.

- [1] Spencer Kuo, "Portable Plasma Sterilizer," US Patent No.: US7777151. Issue Date of Patent: Aug. 17, 2010.

- [2] Spencer P. Kuo, C Y Chen, Chuan-Shun Lin, and Shu-Hsing Chiang, "Wound Bleeding Control by Low Temperature Air Plasma", IEEE Trans. Plasma Sci. **38** (8), 1908-1914, Aug. 2010.
- [3] S. Duarte, S. P. Kuo, R. M. Murata, C. Y. Chen, D. Saxena, K. J. Huang, and S. Popovic, "Air plasma effect on dental disinfection", Phys. Plasmas 18 (7), 073503, July (2011); doi:10.1063/1.3606486 (7 pages).

主講人 Speaker



Spencer Kuo (郭思平教授) received B.S. and M.S. degrees in 1970 and 1973 from National Chiao-Tung University, Hsin-chu, Taiwan R.O.C., and Ph.D degree in 1977 from Polytechnic University. Since 1986 he has been a Full Professor in the Electrical and Computer Engineering Department of Polytechnic University (now Polytechnic Institute of NYU). In 1985 he initiated a summer research program for college juniors, which is now popular nationwide, and directed this program from 1985 to 1991.

Dr. Kuo's research activities have covered several areas including microwave plasma interactions, ionospheric and magnetospheric plasma physics, plasma sources and applications, and plasma aerodynamic effects on shock waves; and currently, focusing on the development of air plasma devices for medical applications and of an ionospheric virtual antenna for underwater communications.

He conducted a novel experiment using rapidly created plasma to up-shift the electromagnetic wave frequency. He created the first Plasma Photonic Crystal which traps a wave as well as downshifts the wave frequency. His wind tunnel experimental demonstration on plasma mitigation of shock waves paves a new way for solving aeronautic problems of sonic booms and severe wave drag in supersonic flights.

Dr. Kuo is a fellow of the IEEE. He has been a PI for more than thirty research projects awarded by the AFOSR, NSF, NASA, and ONR. He has published 188 journal papers and 82 proceedings articles and presented more than 250 conference papers; he holds four U.S. patents and two foreign patents, and four pending patents. He supervised 12 graduated PhD students and received an outstanding research award from the Sigma Xi in 1990, and was a recipient of the 2005 Asian-American Engineer of the Year Award given by The Chinese Institute of Engineers (CIE-USA).

幹細胞治療---征服人類疾病的新工具

王新澤醫生 (Paul Wang, MD, PhD)

私人診所 (Private Clinic)

摘要 (Abstract)

幹細胞治療是醫學中的一項新興領域，旨在探索不同多向細胞的分化增殖及可能的臨床應用。幹細胞是人體內能夠自身繁殖的細胞，這些細胞並能夠進一步成熟分化，形成不同的器官或組織，如皮膚，肌肉，骨骼，神經，或血液。幹細胞為我們人體幾乎所有的器官或組織的疾病或損傷提供了再生的可能。

幹細胞有很多類型，包括胚胎幹細胞，來源於早期的胚胎組織。組織特異幹細胞，又被稱為成人幹細胞，器官幹細胞或人體幹細胞，來源於人體的各種器官或組織。臍帶血幹細胞，從胎兒的臍帶血分離而來。多功能幹細胞，是通過細胞工程誘導分化而來，其特性很類似於胚胎幹細胞。

幹細胞治療是用幹細胞或幹細胞分化來的細胞來代替或修復病人受損的或患有疾病的器官或組織。幹細胞可以被直接注射到受損的器官，或先在體外分化後再植入病損的器官。也可誘導病人自身體內的幹細胞進行分化及修復病損的組織，即人體組織的再生工程，或叫再生醫學。

不久的將來，我們可以預期利用人工組織網加上各種生長因子，一起誘導幹細胞增殖成器官，用於人類各種器官的移植。

當然幹細胞治療目前還存在很多問題，如幹細胞的選擇分離鑒定及收集，幹細胞的植入存活及功效的產生，腫瘤細胞或異種細胞的產生，免疫排斥，再生組織的血管化及血液供應等。從基礎醫學研究，体外實驗，到人體實驗，仍有很多未知，很多工作等待完成。

幹細胞治療是否安全有效，幹細胞研究及應用給人類帶來怎樣的風險，醫學倫理上的問題等等都有待於進一步討論。

主講人 Speaker



王新澤 (Dr. Paul Wang)，醫學博士，臨床醫學博士。1984 年畢業於河北醫學院，同年前往開灤煤礦工作，一線大夫。1985年進北京醫科大學臨床醫學博士班，並從事肝病研究。期間對分子生物學，基因治療，細胞及分子克隆技術產生了極大興趣。

1991年來美，分別在康州大學，波士頓大學進行膠原酶的研究。並試圖發現，克隆新的膠原酶，因為這些生物蛋白酶可能參與了關節炎的關節破壞及癌細胞的轉移。

自1996年開始，又回到臨床，從事內科醫學至今。

Session 3 (1:00 – 3:00pm, Ruby Meeting Room – 6th Floor)

國際教育 International Education

召集人 Organizer: 劉慶仁博士 (Dr. C. J. Liu)

主持人 Chairperson: 林豐堡教授 (Professor Feng-Bao Lin)

主講人 Speaker: 鄭恩姬博士 (Dr. Eunhee Jung)

講題 Title: 國際虛擬教育: 提供 21 世紀全球化社會所有學生跨文化學習之機會
International Virtual Schooling: Providing Intercultural Global Learning Opportunities for All School Students in the 21st Century Global Society

主講人 Speakers : 徐慧茵博士 (Dr. Hui-Yin Hsu) and
王向葵博士 (Dr. Shiang-Kwei Wang)

講題 Title: 全球素養：中美高中學生之比較研究
Global Literacy: Comparing Chinese and US High School Students

召集人 Organizer



Dr. C. J. Liu (劉慶仁博士) received Ed.D. in Education Administration from the University of Cincinnati. He is the Director of Cultural Division, Taipei Economic and Cultural Office in New York, and is responsible for promoting educational partnership and academic exchanges between K-16 educational institutions and organizations in Taiwan and those in the states of Connecticut, New York, New Jersey and Pennsylvania.

Before serving his current post, Dr. Liu has worked for the Ministry of Education in Taiwan and its overseas representative offices in Washington D.C. and in Houston of the United States, and also in London, UK since 1986. He became the Director General of the Bureau of International Cultural and Educational Relations at the Ministry of Education from February 2008 to August 2010. During his administrative career, he also taught various courses at Taipei Municipal University of Education and National Taipei University of Education. Dr. Liu is known not only as an experienced public servant with many years of service in the area of international education but is also for his academic interest in education reform and education policy at the level of primary and secondary schools. He has published two books and more than twenty journal and conference papers.

主持人 Chairperson



Professor Feng-Bao Lin (林豐堡教授) earned his Bachelor's degree in Civil Engineering and Master's degree in Structural Engineering both from National Taiwan University in Taipei, and received his Ph.D. in Structural Mechanics from Northwestern University in Evanston, Illinois. He joined Polytechnic University in New York as a faculty member soon after he graduated from Northwestern University, and then joined The City College of New York in 2002. He has been teaching a variety of courses, such as Reinforced and Prestressed Concrete Structures, Steel Structures, Inelastic Structural Analysis, Stability of Structures, Structural Dynamics, Elasticity and Plasticity, Finite Element Methods, etc. Many of his Ph.D.

students after graduation either work with renowned organizations or teach at well-known universities.

Dr. Lin has conducted various research projects for National Science Foundation, Air Force, NASA, AISC, Argonne National Laboratory, etc. Currently, he is working on research topics such as Seismic Evaluation and Isolation Retrofit of Long-Span Bridges, Structural Integrity Monitoring System for Buildings Damaged by Fire, Characterization of Stress Separation Relation and Boundary Element Analysis of Crack Propagation in Cementitious Materials, Investigation and rehabilitation of Cracking in Bridge Decks, and Photonic Breast Tomography and Tumor Aggressiveness Assessment. He has published more than sixty journal and conference papers.

Dr. Lin has been active in various professional societies and has served on a number of international professional committees. In addition, he has been active in Chinese community and professional organizations. The positions he has served include Board member of International Chinese Transportation Professional Association/Northeastern Chapter (ICTPA-USNE), President and Board Chairman of Chinese American Academic and Professional Society (CAAPS), and Principal of Chinese Cultural Association of Long Island and Chinese School. Because of his dedication to research and professional activities, he has received several Outstanding Merit, Outstanding Service, and Outstanding Science and Technology Research Paper awards.

Dr. Lin earned a professional license in Civil Engineering in 1977 by passing the highest professional examination in Taiwan. He is also a practicing licensed engineer in the states of New York and Connecticut. He has worked as a consultant, besides his diversified research interests, on many design projects of building and bridge structures.

International Virtual Schooling: Providing Intercultural Global Learning Opportunities for All School Students in the 21st Century Global Society
國際虛擬教育: 提供 21 世紀全球化社會所有學生跨文化學習之機會

Dr. Eunhee Jung (鄭恩姬博士)

Founder and Executive Director, Center for International Virtual Schooling

Abstract

In the knowledge based global society, the ability to use information and communication technologies (ICT) becomes one of the key requirements for competent global citizens. In addition, the culturally interconnected world society demands people to be capable of collaborating effectively with others from different cultures, based on their understanding and respect towards cultural diversity. The ICT and intercultural competencies can be developed through the cross-cultural direct communication facilitated by ICT. The discourse focus in education should be on how to provide such communication opportunities for students. Many educational projects have attempted to promote the competencies over a decade. However, there have not been integral approaches to the sustainable transformation of school education that may offer the intercultural global learning environments for all school students. This presentation intends to introduce a proven and practical program that satisfies the needs and to demonstrate a universal model to implement the program into all levels of schools systematically and sustainably.

The program is called Intercultural Virtual Exchange of Classroom Activities (IVECA). It connects K-12 school classrooms and university courses around the world through the Web platform. The activities consist of the academic exchange of information and ideas as well as social interactions among students. Basically, the students' interactions are assisted and accelerated through the use of ICT. The initial in-depth research with 254 students in Korean and American elementary schools was performed through the mixed method model of concurrent (transformative) strategy. The Miles and Huberman's qualitative data analysis approach and the paired T-test and repeated measures ANOVA on the intercultural competence surveys proved the benefits of IVECA. Multiple pilot projects including the university level IVECA have been followed after the research and showed repeatedly the effects of the program in not only developing intercultural competence but also enhancing students' performance at school.

The implementation model involves multi-stakeholders in the field of education and technology. Integrating IVECA with the existing curricula of the participating schools and universities ensures its practicality. The local and global collaboration among

teachers, school administrators, and ministries/offices of education fosters the program's sustainability in their education systems. Furthermore, teacher education and teacher professional development programs also need to adopt IVECA to prepare the educators with theories and practice of this international virtual teaching and learning. Education policy plays significant roles in supporting and sustaining the transformed school education. National plans to engage technology firms in building up the ICT infrastructure of schools will propel educational transformation as well as economic advancement. This presentation will elucidate the systematic model for such international virtual schooling through the real examples and will imply that the multi-stakeholders need to take immediate actions.

主講人 Speaker



Dr. Eunhee Jung (鄭恩姬博士) is Founder of Center for International Virtual Schooling. Through her doctoral study, Dr. Jung developed an Intercultural Virtual Exchange program of Classroom Activities (IVECA) to promote intercultural competence of young students around the world. It is to raise interculturally competent global citizens who can contribute to the prosperity of their society and the world. For the sustainable implementation of IVECA, she collaborates with universities, technology firms, NGOs,

ministries/offices of education, and international organizations. Through the IVECA programs, she internationalizes K-12 school education, teacher professional development, and university courses. By using affordable ICT, she strives to help any students in the world share quality education and foster their understanding towards cultural diversity. Her enthusiasm has been grown from her previous career as a teacher in Korea. She played a key role in the School System Automization campaign under the ministry of education, conducted action research to enhance language education, trained teachers on the use of technologies, and contributed to several model school projects. Dr. Jung obtained her Ph.D. and M.Ed. in instructional technology from the University of Virginia. She earned her B.Ed. in Elementary Teacher Education with concentration in Science Education from Seoul National University of Education.

Global Literacy: Comparing Chinese and US High School Students

全球素養：中美高中學生之比較研究

Dr. Hui-Yin Hsu and Dr. Shiang-Kwei Wang (徐慧茵博士和王向葵博士)

New York Institute of Technology

Abstract

Purpose – The purpose of global education is to prepare students to become global citizens. In the 21st century, a literate global citizen needs to be aware of global matters, willing to respect different cultures, willing to take action on global issues, and confidently adept at using technology to collaborate with people from diverse backgrounds. What is the impact of our global education on preparing students to become global citizens? This study compared high school students' global literacy level in metropolitan areas of China and the United States. The results profile students' global literacy in different dimensions, and explain the factors affecting the formation of global literacy.

Design/methodology/approach – The authors adopted a global literacy instrument to surveyed 2,157 New York City (NYC) high school students and 2,220 Chinese high school students. This paper adopted an independent sample *t*-test and an ANOVA to identify significant differences regarding demographic features on the Likert-scale items, and used the Pearson correlation coefficient to explore the degree of association between factors.

Findings – From this global literacy scale, compared with NYC high school students, Chinese students have greater awareness of comprehending and appreciating cross-cultural perspectives, becoming global citizens, and exhibited greater approval of the performance of their own country's interconnectedness and interdependence with other countries. Students in the two countries exhibited similar confidence in using new literacies.

Practical implications – Students would pay close attention to global issues if they were aware of how these issues affect their daily life and future. With critical-thinking abilities, students would be in a better position to make decisions that contribute to the common good. With awareness of diverse cultures, students could learn the values, strengths, and weaknesses of people. With fluency in new literacies, students could research and analyze information from multiple resources, and collaborate with others through the use of technology.

Originality/value – This paper profiles the global literacy of US and Chinese high school students, describes factors correlated with both US and Chinese students' global literacy, and suggests students' preferences regarding “global education”-related activities.

主講人 Speaker



Dr. Hui-Yin Hsu (徐慧茵博士) (PhD, University of Pittsburgh) is an Associate Professor of Teacher Education Program at the New York Institute of Technology, where she coordinates the College Reading Program. Her professional interests have been in the area of reading and diversity, global literacy, as well as new literacies of information and communication technologies (ICTs). Dr. Hsu was recently awarded the prestigious and competitive National Science Foundation grant to support her research to prepare middle school science teachers' new literacies of ICTs in science classrooms. Her research has been published in national and international journals, including Computer Assisted Language Learning, Literacy, Research, and Instruction, Multicultural Education & Technology Journal, TechTrend, and Journal of Online Interactive Learning. Her web site address is <http://iris.nyit.edu/~hhsu02>.

主講人 Speaker



Dr. Shiang-Kwei Wang (王向葵博士) (PhD, University of Georgia) is an Associate Professor of the Master of Science in Instructional Technology Program at the New York Institute of Technology. Her professional interests are in the areas of technology integration in K-12 learning settings, the motivational impact of information and communication technologies on learning attitude and performance, as well as using technology to support online learning. Dr. Wang was recently awarded with National Science Foundation grant to support her research to prepare teachers to use technology in science classrooms. Her articles have been published in Educational Technology Research & Development, Journal of Online Interactive Learning, and TechTrend. Her web site address is <http://iris.nyit.edu/~skwang>

Session 4 (1:00 – 3:00pm, Jade Meeting Room – 6th Floor)

人文藝術 Global Village–Social Networking Media Landscape

地球村—社群網站風雲變

召集人 Organizer: 劉馨蔓女士 (Ms. Monica Liu)

主持人 Chairperson: 劉馨蔓女士 (Ms. Monica Liu)

主講人 Speaker: 劉馨蔓女士 (Ms. Monica Liu)

講題 Title: 主流媒體對陣社群網站的街頭新聞 The News From The Street -- How Social Media Changes the Mainstream Media

主講人 Speaker: 葉謹睿先生 (Mr. C. J. Yeh)

講題 Title: 社群媒體科技對教育界的影響 Teaching New Dogs Old Tricks-- The Value of Curiosity, Deep Thinking, and Physical Learning

主講人 Speaker: 陳玠銘先生 (Mr. Troy Chen)

講題 Title: 如何在社群媒體氾濫下保護個人隱私權 Protect Your Identity on Social Media

主講人 Speaker: 李敏瑜女士 (Ms. Zoe Lee)

講題 Title: 社群網站的商機與消費轉型 Promoting Business with Social Media & Networking

The News from the Street — How Social Media Changes the Mainstream Media

Ms. Monica Liu (劉馨蔓女士)

TV Producer and Former Reporter of World Journal

Abstract

If searching for news was the most important development of the past decade, sharing news may be among the most important of the next. Since the creation of Facebook and Twitter, its vast “population” from all over the world can even shape, and transform a country, including the mainstream media. Social-media technologies allow a far wider range of people to take part in gathering, filtering and distributing news. Journalists are becoming more inclined to see blogs, Facebook, Twitter and other forms of social media as a valuable adjunct to traditional media. Therefore, over the past few years mainstream media organizations have changed their attitude since the twitter and Facebook users around the world are starting to participate and sharing the news from the street. Readers and viewers have also become part of the news-distribution via e-mail and social networks.

This talk touch base upon how the role of journalists change their way in newsgathering and verifying material to ensure it is suitable for broadcasting.

召集人/主持人/主講人
Organizer/Chair/Speaker



Monica Liu (劉馨蔓女士), was born and raised in Taiwan, currently resides in New York City. She received a master degree in Communication Arts from New York Institute of Technology. She has over ten years of experiences in journalism in various media.

While still studying in the university, she has already started her journalist career in radio stations AM1240 and FM89.9 as news anchor, and host. At the same time, Monica was working with Sina, an online media company, as a news editor. In year 2000, Monica started a career as a reporter and columnist for World Journal, the largest Chinese newspaper in North America. In the 10 years working in World Journal, she has written over 1000

articles. She received the 2004 Ippies news Prize for Labor Industry Reporting.

Ms Liu is also an award-winning writer. For her first novel, “Blue Fire”, she received the first place in L.A. Chinese Literature Award. The novel was later adapted into the English movie “Blue Fire” by Gao’s Studio, an American film production company and was nominated in the 25th Asian American International Film Festival in 2000, which is the largest Asian film festival in the U.S. Ms. Liu has also published over 6 books, including novels, non-fictions and travel essays. She is currently a producer for an American TV production company.

Teaching New Dogs Old Tricks

– The Value of Curiosity, Deep Thinking, and Physical Learning

Mr. C. J. Yeh (葉謹睿先生)

Fashion Institute of Technology, The State University of New York

Abstract

Digital revolution is over. The web has won. Information is no longer bounded primarily in books. It is available anytime, everywhere in bits and bytes, and being digital is just a normal part of everyday life. However, technology inside of education has been a somewhat problematic premise because technology can be a powerful tool for learning, and it can also be a relentless distraction. This multi-media presentation, Teaching New Dogs Old Tricks, focuses on how teaching and learning is impacted by social and technological networks and discusses how educators could embrace these new technologies to redefine the role of a teacher. Topics discussed including information overload, social media strategies for educators, the theory of communication, as well as the concept of "post-digital age education" which focus more on the attitude of being human rather than being digital.

主講人 Speaker



C. J. Yeh (葉謹睿先生) is an artist, educator, and published author. He has lectured and exhibited his creative work internationally, including USA, Italy, Taiwan, and Canada. Since 1998, C. J. Yeh has been exploring the area of new media art which he has integrated into his more traditional areas of study and expression. The juxtaposition and integration of digital and analog, virtual and actual, natural and cultural, articulates his point of view on the changing perception of identity and reality in the digital era. Yeh's prolific exhibition schedule includes showings at the National Taiwan Museum of Fine Arts (Taiwan), the Queens Museum of Art (New York), the Herbert F.

Johnson Museum of Art (New York), and the Kennedy Museum of Art (Ohio). His work has been introduced and reviewed by publications such as The New York Times, World Journal, NY Arts, and Brooklyn Rail. Mr. Yeh's work can also be found in public art collections, such as the MAXXI Museum Net Art Archive and The Joan Flasch Net Art Collection.

Yeh has published 6 books up to date. His first book, Art in the Digital Age, was published in 2003 by Art and Collection, the publishing house of Taiwan. His latest book, The Principles of Interaction Design, was released by Artists Publishing in Dec, 2010. C. J. Yeh is currently teaching full-time at Fashion Institute of Technology (FIT, SUNY) and part-time at Pratt Institute in New York City. Yeh was awarded the FIT Excellence Award and the SUNY Chancellor's Award for Excellence in Teaching in 2011.

Protect Your Identity on Social Media

主講人 Speaker



Troy Chen (陳玠銘先生) was born in Taiwan. In 2007, he graduated from Pace University with Master degree in Information Systems. After graduation, he was offered a position at NYC SBS, Department of Small Business Services and is an Application Support Manager now. Because he is highly creative when it comes to problem-solving and instrumental in transforming new ideas into reality by implementing new Technology, he received the “Innovator Award” at the 2010 SBS Employee Recognition. In 2007, Troy Chen also joined the Association of Taiwanese Alumni in greater New York (ATANY) and has been serving as a board member since. He hosted a Career

Seminar for the students to connect with the alumni and prepared them for the job market. He currently serves as a President at ATANY. In 2010, he was invited by IDP Education, an agency with more than 40 years experience in recruiting international students for Australian and American education institutions, to give an address about studying abroad and working in the U.S. to the students in Taiwan. In 2011, he was invited by Sino Television, the only 24 hour Chinese language television station in the tri-state region, to discuss the impacts of the Social Networking websites to the society. He is an Application Support Manager, NYC Department of Small Business Services

Promoting Business with Social Media & Networking

主講人 Speaker



Zoe Zee (李敏瑜女士) holds her MBA degree from Long Island University. She started her first business at the age of 18 and produced millions of dollars projects for multi-industries like Uni-President Enterprises, Far EasTone Telecommunications, Sina, Nestle etc. Zoe Lee is currently the owner of The Integrated Marketing Consulting Company and has worked with businesses of all sizes in their marketing, advertising and web solutions, in addition to provide Website design and Internet Marketing services, SEO, SEM, Social Media & Social Commerce to create marketing programs, to brand themselves, to open new markets and to meet business goals. Zoe Lee is also a

Public Speaker and Trainer on Marketing, Sales Strategies, Social Media, Social Shopping, and Internet Franchise Developing. She is the Owner of Integrated Marketing Consultant.

Session 5 (3:30 – 5:30pm, Topaz Meeting Room – 7th Floor)

再生能源科技 Renewable Energy Technology

召集人 Organizer: 陳輝泗建築師 (Mr. Hwei-Sze Chen, RA)

主持人 Chairperson: 簡禾謙博士 (Dr. Ho-Chen Chien)

主講人 Speaker: Dr. Jon A. Schuller

講題 Title: Redefining Photovoltaic Efficiency through Molecular-Scale Control

主講人 Speaker: 陳成鈞博士 (Dr. Chengjun Julian Chen)

講題 Title: 太陽能直接應用與分散儲存

Solar Energy Appliances with Distributed Energy Storage

主講人 Speaker: Ms. Julia Nelson

講題 Title: Queens Botanical Garden

召集人 Organizer



Hwei-Sze Chen (陳輝泗建築師) received BS degree in Architectural Engineering from National Cheng Kung University and MA degree in Architecture from University of Illinois. He is a registered Architect in Taiwan, in New Jersey, and in New York. He served in National Council of Architectural Registration Board.

Mr. Chen is recipient of many Awards including Administrator's Minority Business Enterprises Award presented by the US Department of Transportation in 1981; First Prize of Office Building Design presented by Queens Chambers of Commerce as well as by Queens County Builders and Contractors Association in 1992; and 2006 Forbes Enterprise Awards.

Mr. Chen has been active in community services. He served as the President of Flushing Chinese Business Association in 1993; in the OCA Advisory Board of NY Chapter & as the 1997 President of NJ Chapter; in the board of CAAPS; as the Past Board Chairman of Cheng Kung University Alumni Association.

主持人 Chairperson



Dr. Ho-Chen Chien (簡禾謙博士) is a consultant to RERI Energy, a German-US-Chinese joint venture with a core business in solar photovoltaic systems installation and solar power purchase agreement in many states in the US. Between 2008 and 2010, Dr. Chien was the managing partner of a renewable energy company, which he co-founded in 2008, specializing in solar photovoltaic, geothermal heating and cooling, and solar thermal technology.

Dr. Chien is a NABCEP Certified Solar PV Installer, a NYSERDA Eligible Solar Installer and is an IGSHPA Accredited Installer for geothermal heat pump systems. He designed and installed over 15 solar PV systems for residential and commercial applications in Queens and Brooklyn. His expertise includes operations of renewable energy business and solar PPA (power purchase agreement.)

From 1984 to 2008, Dr. Chien worked for Con Edison. He managed areas ranging from electric engineering, wholesale electric metering, Information Technology to nuclear and fossil power plant operation simulation. Prior to joining Con Edison, he worked for LILCO and Singer Company as a senior engineer.

Dr. Chien received his Ph.D. in 1981 from Colorado State University in wind engineering and fluid dynamics. He earned his MS from Clemson University in 1976 and his BS from National Taiwan University in 1972, both are in thermal engineering.

Redefining Photovoltaic Efficiency through Molecular-Scale Control

Dr. Jon A. Schuller

Columbia University Energy Frontiers Research Center

Abstract

Current commercially available solar photovoltaic modules—including monocrystalline, polycrystalline, and thin film—are typically built from inorganic materials like Silicon. However, due to high manufacturing and materials these technologies remain expensive in comparison to conventional power generating sources. In contrast, due to low manufacturing and materials costs, organic solar cells are an attractive technology for satisfying the global need for cheap renewable energy sources. Unfortunately, current organic photovoltaics (OPVs) convert sunlight into electricity with relatively low efficiencies, preventing their widespread adoption for energy generation.

At the Columbia University Energy Frontiers Research Center (EFRC), we have identified five physical processes which govern the conversion of sunlight into electricity. By focusing research efforts towards a fundamental understanding and technological control of these processes we aim to redefine photovoltaic efficiencies.

In this talk Dr. Schuller will describe the basic physical and engineering principles behind OPVs, give an overview of the EFRC's research efforts in OPVs, and describe the challenges and outlook of OPV technologies.

主講人 Speaker



Dr. Jon A. Schuller received a B.S. in physics from UCSB in 2003 and graduated with a PhD in applied physics from Stanford University in 2009. In his thesis work on nanophotonics, Dr. Schuller pioneered investigations into optical antenna effects in dielectric nanostructures and applied these results to demonstrations of all-dielectric negative index metamaterials and subwavelength optical antenna thermal light emitters.

Dr. Schuller is currently the Columbia University Energy Frontiers Research Center (EFRC) Fellow. In this interdisciplinary position Dr. Schuller collaborates with researchers in the Chemistry, Electrical Engineering, and Physics departments at Columbia in addition to scientists at Brown University, Case Western Reserve University, and Brookhaven National Labs to investigate the optical design of solar cells and the optical properties of solar cell materials.

Solar Energy Appliances with Distributed Energy Storage

Dr. Chengjun Julian Chen (陳成鈞博士)

Department of Applied Physics and Applied Mathematics, Columbia University

Abstract

Due to large-scale mass production, especially in China and Taiwan, the price of solar energy collection devices has been dropped dramatically. The price per peak watt of solar cells is recently reduced to \$1 from \$5 a decade ago, and more reduction is underway. The price of evacuated tubes for solar thermal applications is now \$1 -- \$3 a piece FOB, an unbelievably low price for such large-size high-tech devices. It is widely believed that solar electricity will reach grid-parity (cheaper than that from burning coal) within several years. In this talk, we will show by examples.

Solar hot water heater. The currently available solar water heaters in the U.S. cost about \$10,000 to \$20,000. In China, a system costs \$500 to \$1000. The basic components, 16 to 32 standard evacuated tubes, cost less than \$50 to \$100. However, the system design in China cannot be used in the U.S. By designing a novel type of solar water heater using evacuated tubes for the markets in the U.S., South America, and many other places in the world, the business opportunity is huge.

Solar space heater. Using similar components, especially with an effective and inexpensive energy storage mechanism, a solar-powered space heating system can be implemented.

Solar space cooler or air conditioner. Because the price of solar cells is reduced rapidly, but DC-AC inverter is still very expensive, using the DC power to drive compressors for air conditioning and refrigeration will become economical way before grid parity is reached. The key is to find an effective and inexpensive cold energy storage mechanism. Its business potential is also tremendous.

Solar-powered DC local power net. Because the inevitable trend of replacing incandescent light bulbs with LED lighting, which runs on DC, and all electronics are running on DC, DC-DC transformer has much less loss and much cheaper than AC transformers, and heavy rechargeable batteries are not prohibited, solar powered local DC power net will become economical.

Solar-powered chargers for electric cars. Solar power is intermittent (day and night) and varying. However, for charging batteries in electric cars, intermittency of solar radiation is no longer a disadvantage. Because DC-AC inverters are unnecessary, the system is economical. The car battery could be part of DC power net.

太陽能直接應用與分散儲存

由於大批量生產，特別是中國和台灣，太陽能收集元件的價格迅速下降。太陽能電池 每瓦特市價十年來從 \$ 5 下降到了 \$ 1，而且還在繼續下降。太陽能熱利用的關鍵元件，全玻璃真空集熱管，目前的 FOB 價格是每根 \$ 1 至 \$ 3。每根可以收集 40 至 80 瓦特的太陽能熱能。這樣大型的高科技產品，價格這樣之低，是因為，在中國每年生產兩億根，而且公司之間競爭非常強。目前，世界各國普遍認為，在十年以內，太陽能發電的成本將低於火力發電，所謂“reach grid parity”。我們要闡明，就在當前，在 reach grid parity 之前，利用太陽能收集元件的低價格，設計和生產包含能量儲存元件的太陽能直接應用器具，在全世界範圍內，已經具有巨大的商機。以下是幾項例子。

太陽能熱水器。目前在中國，太陽能熱水器每年的銷售額大約是 1000 萬台。每台的價格是 \$ 500 至 \$ 1000。安裝以後，幾年內就可以收回投資。但是，中國目前廣泛使用的單體式太陽能熱水器，在美國幾乎無法使用。而美國市場上的太陽能熱水器，每台是 \$ 10000 至 \$ 20000。即使有政府津貼，還是很難推廣。如果能利用廉價的全玻璃真空集熱管，設計和生產在美國，南美洲，和世界各地都可以用的太陽能熱水器，市場潛力是非常大的。

太陽能取暖。用類似的方法，加上適當的熱能貯存裝置，可以設計生產價廉而有效的太陽能取暖裝置，在美洲和世界各地銷售。

太陽能冷藏和冷氣。它用太陽能電池產生的直流電直接驅動蒸氣壓縮型的制冷機的壓縮機，不通過電網。儲存能量的材料是甘油，酒精，和水的混合物。制冷機的蒸發管道放在熱絕緣的容器中，將它冷凍成小粒冰塊懸浮在甘油水溶液中的雪漿。冰點是零下 10 度左右。這套系統可以形成冷藏庫，也可以作為冷氣機的冷源。

太陽能驅動的局部直流供電系統。在不久的未來，用 LED 照明已成為不可逆轉的趨勢。LED 是低電壓直流元件。家用電器幾乎都是用直流電源。直流-直流變壓器遠比交流變壓器效率高而且價格低。因此，由太陽能電池與蓄電池構成的局部直流供電系統，避免了昂貴而效率低的直流-交流轉化和交流變壓器，會成為將來家庭供電系統的主要形式，市場潛力是非常大的。

太陽能驅動的電動汽車充電系統。在不久的未來，用鋰蓄電池的電動汽車將逐步取代燒汽油和柴油的汽車。儘管目前，美國（和中國）一半以上的電力都源於煤炭，太陽電池將是給電動汽車充電的理想能源。太陽能的缺點是間歇性的，而且不穩定。但是，為汽車電池充電，這並不是重要缺陷。相反地，因為用不著 DC-AC 轉換器，用太陽電池為汽車蓄電池充電是非常經濟的。汽車蓄電池也可以成為局部直流供電系統的一部分。

主講人 Speaker



Chengjun Julian Chen is a Senior Research Scientist and Adjunct Professor at the Department of Applied Physics and Applied Mathematics of Columbia University. After received his Ph.D. from Department of Physics of Columbia University in 1985, he worked as a Research Staff Member at IBM TJ Thomas Watson Research Center for 18 years, and then as a Guest Scientist at Hamburg University for 3 years. He authored Introduction to Scanning Tunneling Microscopy in 1993, which soon became the standard monograph of this scientific field. In 1997, its Chinese translation received a National Award of Outstanding Science and Technology Book. In 1994, he invented an algorithm for Chinese language speech recognition, then widely used in the software industry, for

which he received a Research Division Award in 1995 and an Outstanding Innovation Award in 1998 from IBM. Since 2010, he is a Senior Science-Technology Consultant of Himin Solar Energy Group, Dezhou, China, one of the largest solar energy companies in the world. He is the founder and Chairman of Chen Laboratories Inc., a start-up company specialized in solar energy research and product development. His newest book, Physics of Solar Energy, is published by John Wiley and Sons in July 2011.

Queens Botanical Garden

Ms. Julia Nelson, AIA, LEED AP, Green Roof AP
BKSK Architects LLP

Abstract

As the first LEED Platinum public project in New York State and a pilot project for the High Performance Design Guidelines published by the Mayor's Office of Long Term Planning and Sustainability, the Queens Botanical Garden Visitor & Administration Center project is a touchstone of the sustainable movement in New York City and a community hearth for the diverse neighbors of Flushing, Queens.

This talk will evaluate QBG as a case study, exploring the diverse network of issues that sustainable design must navigate and how those issues have evolved and transformed over the past 10 years.

By examining this project, attendees will be able to: 1) explore sustainable building systems through the phases of design, implementation and occupancy. Issues covered will include water, materials, renewable energy and community stewardship; 2) observe the evolution of the design process from the perspective of a ground breaking project, the risk in technological innovation and the eventual payoffs; and 3) assess the goals of sustainability from the perspective of the client and the community, as well as identify ways to utilize sustainability for enhancing an institution's overall mission and establishing common ground among diverse constituencies.

Julia Nelson was made Partner in 2007 after serving twelve years as an Associate at BKSK Architects and six years as a designer and project manager at other firms. Julia is responsible for the design and construction of some of the firm's most architecturally ambitious and complex institutional projects. She was the Project Architect for the LEED® Platinum-certified Queens Botanical Garden Visitor & Administration Center, which received an AIA Committee on the Environment (COTE) Top Ten Green Projects award in 2008. She is currently the Project Architect for the Convent of the Sacred Heart Athletic Center, the Community of the Holy Spirit Convent, and a new headquarters for the Jewish Board of Family and Children's Services (JBFCs).

Julia is a long-standing LEED® Accredited Professional and a frequent lecturer on sustainable building design, construction and water management issues. She is co-chair of the AIA NY COTE Policy Committee and serves as a consultant to the R&A, golf's world rules and development body, to enhance their sustainable guidelines and include built structures.

Julia holds a Master of Architecture, 1993, and a B.S. in Architecture, 1988, from the University of Virginia.

Session 6 (3:30 – 5:30pm, Diamond Meeting Room – 7th Floor)

都市計劃與環保 Urban Planning and Environmental Protection

召集人 Organizer: 張彰華博士 (Dr. Moses Chang)

主持人 Chairperson: 鄭向元先生 (Mr. Jerry Cheng)

主講人 Speaker: 張彰華博士 (Dr. Moses Chang)

講題 Title: 大閘蟹對美國水域生態的影響

Chinese Mitten Crab in the Hudson River

主講人 Speaker: 余偉俊博士 (Dr. Nathan Yee)

講題 Title: Uranium Bioremediation: Using Microbes to Clean up
Radioactive Contaminants in the Environment

主講人 Speaker: 徐文浩先生 (Mr. Howard Hsu)

講題 Title: Future of Flushing – A True Public-Private Urban Renewal
Vision

主講人 Speaker: 周愷先生 (Mr. Kai Chou)

講題 Title: 羅斯福島空中纜車 (Roosevelt Island Tramway) 規劃
案 2009-2011 看紐約由社區發展與居民參與

召集人/主講人
Organizer/Speaker



Moses Chang (張彰華博士) received his B.S. in Fishery Science from National Taiwan Ocean University. Moses earned his M.A. and Ph.D. in Biology from the City College and the City University of New York, respectively. His initial research interests were in the area of fishery, marine science, marine ecology, and ichthyology. His career in Region 2 of the U.S. EPA began in 1987. His major responsibilities include the implementation of the Clean Water Act Sections 301(h), 403(c) and 316 Programs in Region 2. These programs are related to ocean or thermal discharge impact assessment, water quality evaluation, biological including bioaccumulation monitoring development and analysis.

In addition, Moses serves as EPA Region 2's representative on the EPA's Intake Structure Workgroup and Coral Reef Biocriteria Workgroup. Furthermore, as the Region's Aquatic Biologist, he is responsible for the biological evaluation, assessment, and played a major role in the region's decision-making processes related to the biological opinion, including issues on: marine aquaculture, coral reef, biological monitoring, fish bioaccumulation, essential fish habitats, invasive, threatened and endangered species.

He teaches environmental science related courses as a visiting professor in the Fishery and Environmental Science Department of the National Taiwan Ocean University and the National Kaohsiung Marine University in Taiwan since 2000, and 2005, respectively. He's an associate professor in the School of Earth and Environmental Science of the Queens College of the City University of New York since 2007.

主持人 Chairperson



With over 37 years of experience in city planning and urban transportation planning, Mr. Jerry Cheng (鄭向元先生) was a Principal City Planner with the Transportation Division of the New York City Department of City Planning when he retired in October 2008.

Since 1971, he has managed more than 30 major planning studies for New York City, such as the Midtown Circulation and Surface Transit Study, the Lower Manhattan Transportation Management Study, the Express Bus Route Policy Study, the Commuter Van Service Policy Study and the Far West Midtown Transportation Study, Chelsea Transportation Study and Jamaica Transportation

Study. He was the Deputy Director of the Transportation Division of New York City Department of City Planning between 1991 and 1996.

Since 1982, Mr. Cheng has frequently been invited to provide assistance for the transportation development in Taiwan and Mainland China. In 1982, at the request of Taipei Mayor Teng-Hiu Lee, Mr. Cheng was officially lent by New York City Mayor Edward Koch to assist with Taipei City's transportation problems. From 1987 to 1988, he was the Science and Technology Advisor to the Ministry of Communication and Transportation, ROC. In addition to being an invited consultant to Taipei County and Kaohsiung City between 1983 and 1984, Mr. Cheng was also the advisor to the Department of Mass Rapid Transit of Kaohsiung City (1992 to 1993), the Bureau of Taiwan High Speed Rail (2001) and the City government of Taipei (1999 to present). He has also provided assistance to Shanghai City Comprehensive Transportation Planning Institute, Kunming Urban Planning and Design Institute and Shenzhen Urban Transport Planning Center in Mainland China.

For decades, Mr. Cheng has been very active in the Asian American community, having been, among other roles, former President of the International Chinese Transportation Professionals Association (ICTPA) and of the New York Chapter of the Organization of Chinese Americans (OCA). His participation in Chinese American Academic and Professional Society (CAAPS) started in 1978, and he was the President in 1994 and Chairman of the Board in 2000 and 2010.

Mr. Cheng earned his B.S. in Civil Engineering from Cheng Kung University (1966) and M.S. in City and Regional Planning from Culture University (1968) in Taiwan. He also earned a M.S. in Urban Planning at Columbia University (1971) and a M.S. in Transportation Planning and Engineering at Polytechnic University (1982) in New York. At Polytechnic University, he completed his Ph.D. course work requirements for Transportation Planning and Engineering and passed the qualifying exam in 1987.

Chinese Mitten Crab in the Hudson River

大閘蟹對美國水域生態的影響

Dr. Moses C. Chang (張彰華教授)

U.S. Environmental Protection Agency

(美國聯邦環保署, 紐約市立大學, 國立台灣海洋大學)

Abstract

The Chinese mitten crab (CMC) was first reported in San Francisco Estuary in 1992 and was only established in California. Its presence in North America is of particular concern since its prior introduction to and spread throughout Europe had significant adverse impacts.

CMC is the newest Hudson River invader! The Chinese mitten crab, a non-native species from East Asia, is a costly and environmentally damaging invader in Europe and San Francisco Bay. The first one was caught in early June, 2007 in the Hudson River Tappan Zee section 27 miles upstream from the mouth. As of June 9, 2008, at least three juvenile CMC have been caught - one in Cold Spring, Putnam County and two in Tivoli Bays, Dutchess County, suggesting reproduction is occurring and CMC are rapidly moving upriver. They are among the first caught in the eastern United States coastal waters.

These crabs may be found in both freshwater and salt water. They are walking crabs that can emerge from the water to move upstream of barriers and are capable of moving several hundred miles upstream from saltwater. They spend most of their lives in freshwater rivers, migrating to brackish or salt water to reproduce. The young move upstream, sometimes spending 2 - 5 years in freshwater.

These crabs are aggressive and may compete with our popular native blue crab in the Hudson River. Their burrowing habits may threaten stream bank and earthen dam stability and promote erosion and habitat loss.

The occurrence of CMC in the Hudson River is most likely come from ship ballast water and live release to the wild. Other invasive species' ecological impacts e.g., Snakehead fish, Asian carps and etc. are discussed.

Uranium Bioremediation: Using Microbes to Clean up Radioactive Contaminants in the Environment

Dr. Nathan Yee (余偉俊博士)

Department of Environmental Sciences and
Department of Earth and Planetary Sciences, Rutgers University
nyee@envsci.rutgers.edu

Abstract

Since World War II, the production of nuclear weapons in the United States has generated an enormous amount of radioactive waste. A significant amount of this radioactive waste was released into the environment by intentional disposal and accidental leaks and spills. The United States Department of Energy (DOE) is now responsible for the clean up of over 7200 km² of soils and groundwater contaminated by uranium extraction and enrichment activities. Pump and treat technologies to remove and remediate uranium-contaminated groundwater have been ineffective and prohibitively costly. Bioremediation is an innovative method to sequester uranium contaminants by exploiting the action of indigenous subsurface microorganisms. Anaerobic bacteria in soils and sediments are able to convert dissolved U⁶⁺ in groundwater to sparingly soluble U⁴⁺ minerals. Preliminary studies have shown that the stimulation of in situ microorganisms can successfully immobilize uranium in the subsurface and limit the migration of contaminant plumes away from DOE sites. Understanding the basic mechanisms of bacterial uranium reduction is currently a major focus of DOE's clean up mission. In this presentation, I will describe the microbiology of uranium reduction, and some of the latest advances in radionuclide bioremediation technologies. Specifically, I will discuss our recent work on developing reliable models to predict when uranium-reducing bacteria are active, what mechanisms are involved, and under what conditions these mechanisms function.

主講人 Speaker



Nathan Yee received B.Sc. in Earth and Planetary Sciences in 1997 from McGill University and Ph.D. in Geological Sciences in 2001 from University of Notre Dame. Currently, he is Associate Professor in the Department of Environmental Sciences and Department of Earth and Planetary Sciences, Rutgers University-New Brunswick. Dr. Yee received 2009 Houtermans Medal from European Society for Geochemistry; Rutgers Board of Trustees Research Fellowship for Scholarly Excellence in 2010; and 2010 Academic Excellence Award for Excellence in Teaching, Rutgers University.

Future of Flushing – A True Public-Private Urban Renewal Vision

Mr. Howard Hsu, R.A. (徐文浩先生)

TDC Development International

Abstract

Since the year 2000, the city of New York and private developers in Flushing have been making a joint effort to revitalize the area around downtown Flushing. The projects include 1) launching a Downtown Flushing Framework to enact large scale improvements in the area; 2) proposing a Flushing Commons involving redevelopment of Municipal Lot 1 (a parking lot) into a mixed-use project containing residential, retail, commercial, community facility, and possibly hotel uses; 3) redevelopment of Willets Point into a model green neighborhood for the future; 4) proposing a pedestrian bridge linking the Waterfront to Downtown Flushing and Willets Point and rezoning the area as special zoning district to encourage the sustainable true Flushing waterfront development; and 5) Sky View Parc, a mixed-use residential project near the heart of downtown Flushing.

This presentation will explain the Flushing Downtown Framework, outline the major development projects that have resulted in Flushing's revitalization, and give the progress so far.

主講人 Speaker



Howard Hsu, R.A., Senior Vice President, TDC Development International. Mr. Hsu has been consulting for TDC Development International on projects for more than 15 years. Since 2000 he has served as the company's Senior Vice President, specializing in urban planning, urban design, and architecture and design management. On high profile, large scale, mixed-use developments, Mr. Hsu plays an integral role in managing and overseeing the highly complex design teams necessary for projects of this magnitude. Prior to joining TDC, Mr. Hsu served as chief architect and project manager for various national architecture and urban planning firms – AECOM (formerly Urbitran Group), LZ Associates of Thornton-Tomasetti

Group and Ehrenkrentz Eckstut and Kuhn Architects - for a diverse range of clients including The New York City Metropolitan Transportation Authority, Continental Airlines, and the University of Chicago. Mr. Hsu received an MS of Architecture and Urban Design from Columbia University and a Bachelor of Architecture from Chung-Yuan University in Taiwan. He is a registered architect in New York State.

羅斯福島空中纜車 (Roosevelt Island Tramway) 規劃案 2009-2011

看紐約由社區發展與居民參與

周愷先生 (Mr. Kai Chou)
BL Companies Project Architect

摘要 (Abstract)

羅斯福島空中纜車於 1968 年開始營運，原為地鐵通車前的臨時設施（地鐵於 1989 年通車，落後 13 年）。後來成為觀光焦點，因而在地鐵通車後持續營運至今。在使用 34 年之後，於 2010 年三月關閉做整體更新工程，於同年十一月底重新開放通車。島上居民及公民團體積極參與規劃過程及關心施工進度（公民團體包含 The Roosevelt Island Historical Society, The Roosevelt Island Architectural Board 等），溝通過程直接影響規劃方向及施工成果。

此次空中纜車規劃案，經由決策單位（RIOCC），政府機關（NYPD, FDNY, DOB, DOT, MTA），法國廠商 POMA（此廠商亦為台灣貓纜承包商），當地居民，及規劃建築師（BL Companies）之間的合作與制衡，達到政府社區發展目標與當第居民生活品質要求的雙贏局面。本人將報告其過程與結果，其可作為台灣城鄉都市更新計畫的參考及藉鏡。報告也包括羅斯福島及 RIOCC（Roosevelt Island Operating Corporation）的簡介。

主講人 Speaker



周愷（Kai Chou）：密西根大學建築研究所碩士（MArch, University of Michigan, Ann Arbor）。於紐約有七年建築專業工作經驗，主要專長於 Higher education 及 Commercial 建築領域。目前任職於 BL Companies，擔任專案建築師乙職（Project Architect）。代表建案有“U S T A 室內網球場”及“羅斯福島空中纜車更新案”，曾參與與國際建築大師 Renzo Piano 合作的“City Tech 教學/居住綜合大樓規劃設計案”，今年周先生也是“倫敦有機餐飲連鎖店 Pert A Manger”於紐約，華盛頓特區新增店面專案建築設計師。

周愷先生並於 2011 年度擔任大紐約地區台灣留學生校友會（ATANY）副會長乙職，多方面參與台灣留美學人的交流及文化活動。

Session 7 (3:30 – 5:30pm, Ruby Meeting Room – 6th Floor)

財政金融 Economics and Finance

召集人 Organizer: 曾令寧教授 (Dr. Johnson Tseng)

主持人 Chair: 王學亮教授/院長 (Dr. Leon S. L. Wang, Dean)

主講人 Speaker: 李靖弘博士 (Dr. Jinghong Li)

講題 Title: 金融危機 - 健全壓力測試原則

Financial Turmoil - Principles for Sound Stress Testing

主講人 Speaker: 李振華教授 (Prof. Chen Hua Lee)

講題 Title: 人工智慧在財經分析的應用

Artificial Intelligence Implementation for
Economic/Financial Analysis

主講人 Speaker: 王學亮教授/院長 (Dr. Leon S. L. Wang, Dean)

講題 Title: 台灣企業管理教育的回顧與展望

Reflections on xMBA Programs in Taiwan

召集人 Organizer



Professor Johnson Tseng (曾令寧教授) is a graduate of National Chengchi University and received a Ph.D. from the State University of New York. He worked at the Central Bank of China and gained practical bank experiences. His research interests are risk management and corporate finance and has published economic and finance related research articles and books. He is a former Chairman, President and life member of CAAPS.

**主持人/主講人
Chairperson/Speaker**



Professor Leon Shyue-Liang Wang (王學亮教授) received his Ph.D. from State University of New York at Stony Brook in 1984. From 1984 to 1987, he joined the University of New Haven as assistant professor. From 1987 to 1994, he joined New York Institute of Technology as assistant/associate professor. From 1994 to 2002, he joined I-Shou University in Taiwan and served as director of computing center, chairman of information management department, and director of library. From 2003 to 2007, he rejoined NYIT. From 2007, he returned to National University of Kaohsiung in Taiwan and served as chairman of department of information management. He is now professor and Dean of College of Management at National

University of Kaohsiung. He has published over 170 papers in the areas of data mining and soft computing, and served as a PC member of more than twenty international conferences. He is a member of the board of Chinese American Academic and Professional Society, USA.

Financial Turmoil - Principles for Sound Stress Testing

Dr. Jinghong Li (李靖弘博士)

Queens College, City University of New York

Abstract

The financial turmoil in 2008 exposed the insufficiency and ineffectiveness of stress testing practices employed by many banks. Thereafter, the Basel Committee on Banking Supervision proposed Principles for Sound Stress Testing Practices.

This talk touches upon three areas such as Introduction on Stress Testing, Changes in Stress Testing Practices since the Outbreak of the Turmoil, and Recommendations to Banks.

主講人 Speaker



Jinghong Li (李靖弘博士) is a Ph.D. economist. She has extensive experience in financial regulation and risk management both in China and the U.S. Currently, she teaches economics and finance at Queens College, CUNY.

Her blog is <http://economist-traveler.blogspot.com>.

Artificial Intelligence Implementation for Economic/Financial Analysis

Prof. Chen-Hua Lee (李振華教授)

St. John's University

Abstract

Complex artificial intelligence systems have found new applications in the finance industry, an area dominated by traditional analytic techniques. This presentation addresses the current state of the art of artificial intelligence disciplines in finance and beyond, followed by case studies.

Areas of application

- Simulated interactive agents - Explains the behavior of the market from a theoretical perspective
- Knowledge-based expert systems - Provides traders with real-time, market-level advice
- Implementation of neural networks and other advanced analytical techniques
- Time-series analysis and portfolio generation

Case studies

主講人 Speaker



Chen-Hua Lee (李振華教授) received BS degree in Computer Information System from state Florida Atlantic University, a Master degree in Asian Studies and MBA degree in Computer Information System from St. John's University, New York. During his eighteen years of services at the Information Technology (IT) department of St. John's University, Mr. Lee experienced all technical ranks to become an IT Manager.

Concurrently, he has been teaching IT and business courses there since 1991 as an adjunct associate professor for the Tobin College of Business (TCB) Administrations' graduate/undergraduate disciplines, TCB's Center for Professional Education IT/business courses for MBA students from France, and Metropolitan College. His teaching also extends to the US Federal Merchant Marine Academy, Kings Point, SUNY Maritime College's International Transportation Management graduate school, Throgs Neck and CUNY Hostos Community College, Bronx.

Mr. Lee held responsible for major IT projects, including introducing the Internet/BITNET to campuses with follow-up services. He is also a frequent speaker and panel chair in community conferences sponsored by New York Telephone/Verizon, CAAPS... with topics ranging from the Internet technologies to Client-Server Computing, education, job seeking skills..., etc. He can be reached at LEEC@STJOHNS.EDU.

Reflections on xMBA Programs in Taiwan

Prof./Dean Leon S.L. Wang (王學亮教授/院長)

Department of Information Management

National University of Kaohsiung

Kaohsiung, Taiwan 81148

email: slwang@nuk.edu.tw

Abstract

Due to negative population growth, superfluous colleges and universities, and many other factors, there are many challenges we are facing in education in Taiwan. In this presentation, we will discuss some of the strength and weakness of current higher education programs in Taiwan, the education policy from Ministry of Education, and explore what kind of work forces that the industries need. Based on these development and expectation, we examine the current status of MBA related programs in Taiwan and discuss the challenges they might be facing.

Session 8 (3:30 – 5:30pm, Jade Meeting Room – 6th Floor)

華語文教學 Chinese Language Teaching and Learning in USA

召集人 Organizer: 沈琬貞校長 (Ms. Jen Liu)

主持人 Chairperson: 孫鴻湘女士 (Ms. Kathy Chien)

主講人 Speaker: 劉瓊琳女士 (Ms. Paula Liu)

講題 Title: 談海外華語文教學推動計畫

Mandarin Chinese Programs Promoted by Taiwan's
Ministry of Education

主講人 Speaker: 沈琬貞校長 (Ms. Jen Liu)

講題 Title: 海外中文學校與美國學區合作經營中文夏令營

Chinese Immersion Summer program co-sponsored by
Overseas Chinese Schools and local American Public
School Districts

主講人 Speaker: 趙文萃女士 (Ms. Wen-Tsui Pat Lo)

講題 Title: 美國中文學習項目的現況及前景

The Outlook of the Chinese Language Programs

主講人 Speaker: 曹幼鵠女士 (Ms. Yulin Tsao)

講題 Title: 紐約中國城之旅:中國城的由來與去向

The Past and Future of New York Chinatown - The trip to
NY Chinatown is part of curriculum

召集人/主講人
Organizer/Speaker



Jen Liu (沈琬貞校長) is STARTALK Hatching Chinese Teacher and Student Program Director of NJ/NY area for 2010-2011. Currently she serves as Principal for Tzu Hang Chinese School. She is also an instructor of Chinese language for Continuing Education at Morris Hill High School and Ridgedale Middle Schools. She was President of the Association of Chinese Schools in 2009. She gave many presentations including one at ACTFL in 2007 on “Backward Design for Chinese I”.

主持人 Chairperson



Kathy Chien (孫鴻湘女士) is working in the Legal/Contract Department of Pearson Education Company. She started teaching Chinese in the Bergen Chinese School since 1987 and taught there for over 20 years. Between 1994 and 1995, she was the principal of the Bergen Chinese School. She will resume her teaching there this summer.

Ms. Chien graduated from the Foreign Language Department of National Taiwan University in 1972. She enjoys teaching Chinese. She emphasizes composition and conversation abilities in her Chinese teaching. She devised simply programs to allow children to acquire language skills by participating in program activities. Ms. Chien received many awards because of her achievement and contribution to Chinese teaching.

談海外華語文教學推動計畫
Mandarin Chinese Programs Promoted by
Taiwan's Ministry of Education

劉瓊琳女士 (Ms. Paula Liu)
駐紐約台北經濟文化辦事處文化組
(Taipei Economic and Cultural Office in New York)

摘要 (Abstract)

中華民國臺灣教育部為配合海外華語文教學及學習需求，刻正推動的各項計畫，包括：(1) 華語教師赴海外大學任教案；(2) 華語教學助理赴海外學區任教案；(3) 華語文能力測驗「施測」、「試測」及「獎學金」；(4) 兒童華語文能力測驗「施測」及「試測」；(5) 華語文教師組團赴臺研習培訓計畫；(6) 短期華語研習團；(7) 華語文獎學金等。

其目的是希望選派優質的華語文教師赴海外任教，建立華語文能力自我檢測機制，以及提供赴臺求學及研習華語文之相關獎助學金。會中將介紹這些計畫。另外，也將介紹這些計畫目前透由駐紐約文化組推動的進展概況。

The Mandarin Chinese programs promoted by Taiwan's Ministry of Education are designed to address the needs of Chinese learning and teaching abroad, which include: (1) Taiwan Visiting Chinese Language Teachers Program; (2) Taiwan Visiting Chinese Language Teaching Assistants Program; (3) Test of Chinese as Foreign Language (TOCFL); (4) Children's Chinese Competency Certification (CCCC); (5) Chinese Language Training Program for US Teachers; (6) Short Term Chinese Language Study Group; and (7) Huayu Enrichment Scholarship (HES). The goals are to reinforce the importance of obtaining qualified and proficient teachers from Taiwan, to secure information on the evaluation system of one's Chinese ability, to implement subsidies and grants provided by Taiwan's Ministry of Education for people interested in studying and receiving Chinese training in Taiwan. The progress of these programs through the effort of the Education Division of TECO in New York will be reported in the session as well.

主講人 Speaker



劉瓊琳服務於中華民國臺灣教育部。她的第 1 份公職是擔任國立教育廣播電臺的節目主持人。之後通過考試轉任教育部國際文教處駐外人員職務，第 1 個外派國家是中美洲的哥斯大黎加，紐約則是她的第 2 個外派地點，也就是她目前任職的駐紐約臺北經文處文化組。她堅信具有自信、不輕言放棄的人終究會圓夢。

「有志者事竟成」，不屈不撓、堅持初衷、專一心思則是成功的不二法門。

Paula Liu works as a public officer for Taiwan's Ministry of Education. Her governmental career started hosting various programs for the Ministry's National Education Radio. Not long after passing the exam and being transferred to the Bureau of International Cultural and Educational Relations, she was first assigned to work at the Ministry's overseas office in Costa Rica. New York was her second assignment working abroad, where she is today at the Education Division of Taipei Economic and Cultural Office (TECO). Paula believes that anything can be accomplished and every dream can come true if one believes in oneself and never gives up. "Where there is a will, there is a way"... with tenacity, motivation, and focus as the underlying principles.

海外中文學校與美國學區合作經營中文夏令營
Chinese Immersion Summer program co-sponsored by Overseas
Chinese Schools and local American Public School Districts

沈琬貞校長 (Ms. Jen Liu)

慈航中文學校 (Tzu Hang Chinese School)

摘要 (Abstract)

藉由 STARTALK 星談計劃的方案,它為海外週末中文學校開啟了一扇與美國學區合作的機會,使我們更加瞭解主流教育系統學習第二語言的教學法.這項計劃是由美國國務院、教育部、國防部及國家情報局等單位,共同參與設計及執行取名為 (STARTALK) 星談計劃.美國政府為推動「國家安全語言專案」 (National Security Language Initiative) 的一部份。「國家安全語言專案」主要起因於 911 事件後,美國國家安全部門期望美國能夠與各地區關鍵性的國家及僑民、展開積極性的認識,拓展語言的交流。

週末中文學校協會多年來也試著找適當的時機及尋找一條通道,想與主流學校互動,加開雙語班級,增加財源.因此朝向校外及社區的發展是我們的最終目的. STARTALK 提供包括了七個國家語言的經費補助其中計有: Persian, Swahili, Turkish, Urdu, Hindi, Arabic and Chinese.這項經費對我們僑校的幫助極大!能夠與學區合作,更能拓展我們教學的領域.自 2009 至 2011 年至今,我們與新澤西州/紐約兩州的幾所美國公立學校學合作,舉辦為期四週的中文文化夏令營後,非常成功而且順利.超過 200 名美國學生及非母語中文的學生參加了營地培訓。接受 STARTALK 的資援後,努力致力第二語言中文推廣工作帶來了新契機,把最有效的方法與資訊,藉由彼此的需求互相切磋,不僅使申請者受益,STARTALK 本身也造就了許多外語人才.經過專業訓練的教師都能順利進入專業領域服務.

STARTALK is one of several federal government initiatives to increase the national exposure for the critical need languages such as Arabic, Chinese, Hindi, Persian, Swahili, Turkish, and Urdu through a new and expanded program from Kindergarten through University as well as the work force. The STARTALK program is administered by the National Foreign Language Center at the University of Maryland and focuses on the summer program for K-12th grade students and professional development programs for prospective and current teachers of Chinese.

The mission of the Chinese Immersion Summer Program is to be a feeder program aimed at attracting new students and stimulating school districts without any Chinese classes to offer them to students. It is a simple matter to set up the program in interested school districts through collaboration with a nearby participating heritage language school.

The Association of Chinese Schools promotes collaborative relationships among students teachers, parents, and schools by teaming together to introduce students to a wide range of Chinese language and cultural experiences.

We will continue to teach Chinese through a web-based language learning system. By teaching the Chinese language and culture to our current students they will become successful leaders of the future and participate in a new global world.

The Outlook of the Chinese Language Programs

美國中文學習項目的現況及前景

Wen-Tsui Pat Lo (趙文萃)

New York City Department of Education (紐約市教育局)

Abstract (摘要)

Chinese language programs have grown rapidly in the United States in recent years creating an increased demand for qualified and quality teachers, and instructional materials. This presentation will focus on the benefits and challenges that arise with this increasing demand. Various Chinese language program models and foreign language teaching principles endorsed by National Foreign Language Center will be introduced. Discussions will also include the alignment of national standards with Chinese language programs and teaching.

近年來中文學習項目在美國蓬勃發展,中文教學的師資培養或教學材料的研究發展也隨之增進。本講題將討論一些推動中文項目的良性影響及面臨的挑戰。主講人會介紹中文語言學習的不同的課程模式及美國外語中心主張的外語教學原則,並向與會者提出對中文教學項目未來發展的建議。

主講人 Speaker



Wen-Tsui Pat Lo is currently a Senior Curriculum Specialist at the Office of English Language Learners (ELLs), New York City Department of Education (NYC DOE). A 24-year veteran educator in NYC public school system, she has served various teaching and administrative positions, including as an ESL and Chinese teacher and a Regional Instructional Supervisor for ESL and foreign language programs. She was nominated Teacher of the Year twice by the Queens High School Superintendent's Office. In recent years, she is very active in providing professional development both in New York State and nationwide on topics related to ELLs and foreign language

teaching and learning. She serves as a consultant to the Asia Society, as an evaluator of Chinese programs for the National Foreign Language Center, and as an adjunct lecturer of Chinese language teaching at Hunter College and City College of City University of New York (CUNY).

趙文萃 (Wen-Tsui Pat Lo) 現任職於紐約市教育局, 紐約市立大學亨特學院 (Hunter College) 講師, 及美國外語中心(National Foreign Language Center) 顧問。在她 24 年教育局服務期間, 曾兩度獲得皇后區高中學區頒發獎年度優良教師的獎勵。她曾經擔任的教育行政職務包括: 紐約州亞洲語言雙語服務中心主任, 紐約市第三學區 ESL 教學主任, 及紐約市聯邦政府補助金執行項目主任。

The Past and Future of New York Chinatown - The trip to NY

Chinatown is part of curriculum

紐約中國城之旅:中國城的由來與去向

Ms. Yulin Tsao (曹幼鵠女士)

Abstract

In what ways has NY Chinatown constantly changed and why? And how did 911 terrorist attacks impact NY Chinatown? To answer these questions, we have to pay a visit to the Chinatown. This journey will include 1. Pre-travel preparation, which involves discussion of Confucius, Daoism, Buddhism and all types of Chinese Food/drinks; these information may be found from MOCA Museum website by searching the history of NY Chinatown and collect all recent news; 2. games and exchange of information during the train ride; 3. Interview locals about the news related to New York Chinatown; 4. Lunch, and visiting temples, Confucius & Lin Ze-xu statues, tea house, and MOCA museum. After trip a thorough review will involve "What are the student's view points of Chinatown? Problems? Prospects? Potentials? & Why? ". This talk will address these questions.

曹幼鵠：自台灣輔仁大學企管系畢業後曾任教於台南商職，臺北松山商職。而後到芝加哥羅斯福大學進修會計，回國任台南成功大學講師一年。從 1995 年至今鑒於子女學習中文的需要，加入康州史坦福市當時唯一的社區中文學校（南康州中文學校）的教學行列，曾兼任正副校長多年，明年將擔任教務主任，專於教學上做一番革新。1996 年起參與該市實驗中學的中文教學一年。而后融合中文與中國文化，配入六年級社會學課程。將夏商周秦漢數朝歷史切入科技、陶瓷、絲、茶、玉、書法及儒教思想的討論，實際示範式教學。每年做一個創新的短節目，或舞龍，或舞獅，或古婚禮等等。每年又和科學老師合作塑中國立體地圖，研究中國地層變化的影響。去年起說服市府在各校另加中文選修。又 2006 年開始至今任教於康州橋港大學。2006 年在康州州立大學開了一門中美企業文化交流的課。曾亦於 Stamford 高中、初中、小學各學校及社區郵局職工活動，甚至遠到康州首府美領養家庭舉辦的活動做主題演講，以促進社會與青少年對中國的認識與興趣，宣揚中華文化。2004 年曾獲得 ACS 美東最佳優良教師獎。閒暇時喜愛練習書法。

2011 Board of Directors

董事會

Chairman

Mr. Jerry Cheng 鄭向元, Former Principal City Planner, New York City

Executive Secretary

Mr. Tao Lin, Esq. 林志濤, Attorney at Law, Of Counsel, Wang & Schall

President

Prof. Spencer Kuo 郭思平, Polytechnic Institute of New York University

Board Members

Dr. Moses Chang 張彰華, U.S. Environmental Protection Agency

Prof. Steven Chang 張東隆, Long Island University

Mr. Hwei-Sze Chen 陳輝泗, Retired Architect

Prof. George Cheng 鄭力原, City College, CUNY

Dr. Jack Chiang 蔣忠國, New York State Department of Transportation

Dr. Jen-Yao Chung 鍾健堯, IBM

Prof. Ping-Tsai Chung 鍾炳采, Long Island University

Prof. Frank Hsu 許德標, Fordham University

Prof. Heng-Chun Li 李衡鈞, Mount Sinai School of Medicine

Mr. Tao Lin, Esq. 林志濤, Attorney of Law

Prof. Victor Lu 呂芳烈, St. Johns University

Ms. Jennifer Tung 童惠珍, Manager, Charming Textile Ltd USA Branch

Prof. Leon Wang 王學亮, National University of Kaohsiung

Ms. Lucy Yang 楊毓淑, Retired Manager of LIJ Hospital

2011 Executive Committee

執行委員會

Advisors to President

顧問

Feng-bao Lin 林豐堡 Johnson Tseng 曾令寧 Philip Pin Tsai Chung 鍾炳采

CAAPS Officers

委員會成員

President 會長

Spencer Kuo 郭思平

Vice Presidents 副會長

Convention Affairs: Ho Chen Chien 簡禾謙

External Affairs: Hwei-Sze (Jeff) Chen 陳輝泗

Academic Affairs: ChungKuo (Jack) Chiang 蔣忠國

Public relations: Moses Chang 張彰華

Treasurer 財務: Kathy Chien 孫鴻湘女士

Secretary 秘書: Sophia Kuo 錢萍女士

美東華人學術聯誼會歷年年會專題主講人

Name List of Past CAAPS Keynote Speakers

一九七六年：	孫運璿、李煥	高孔廉、伊士豪、	
一九七七年：	李元簇	薛琦、孫震	
一九七八年：	鄧權昌、李培正、	一九九六年：	關中、胡志強、張博
	陳岱楚、鄺有良		雅、史欽泰、鄔杰士
一九八〇年：	陳香梅、許翼雲、	一九九七年：	許水德、張京育、
	連戰		洪冬桂、黃德福、
一九八一年：	蔡維屏、吳健雄、		吳中立
	姚舜	一九九八年：	李昌鈺、馬英九、
一九八二年：	陳奇祿、高育仁、		明鎮華、吳仙標、
	Martin Myerson		簡春安
一九八三年：	費驊	一九九九年：	高英茂、林中斌
一九八四年：	孫震、鄒至莊	二〇〇〇年：	趙小蘭、林芳玫、
一九八五年：	連戰、閻振興		侯和雄
一九八六年：	阮大年	二〇〇一年：	翁政義、廖勝雄、
一九八七年：	關中、陳李琬若		Allen B. Barnes
一九八八年：	郭南宏、劉兆玄	二〇〇二年：	夏立言、劉醇逸、
一九八九年：	夏漢民、余英時		薛信夫
一九九〇年：	吳祖禹	二〇〇三年：	林全
一九九一年：	邱創煥	二〇〇四年：	馬英九
一九九二年：	馬英九、賴英照、	二〇〇五年：	胡勝正、盧正昕、
	梁肅戎、George		白文正、朱立倫、
	Lodge、Jennifer		呂桔誠、徐志漳
	McGroddy	二〇〇六年：	趙小蘭、沈富雄
一九九三年：	張隆盛、焦仁和、邵	二〇〇七年：	劉兆玄
	宗海、章孝嚴、郭南	二〇〇八年：	古仁棟
	宏、Andrew Nathan	二〇〇九年：	楊雅惠
一九九四年：	蔡兆陽、蘇起、張鐘	二〇一〇年：	劉兆漢、尹啟銘、
	濬、史欽泰、陳堯		高長、董靜宇、
一九九五年：	許遠東、馬英九、		李祖添

美東華人學術聯誼會歷屆得獎人

Name List of Past CAAPS Award Recipients

一九七七年	成就獎：薛光前、雷震遠、童世綱、余南庚
一九七八年	特別榮譽獎：李煥、王惕悟、梁敬錚、林同棧
一九八三年	學術成就獎：厲鼎毅、余英時 服務獎：傅萍、熊玠、崔岑、全泰勳
一九八四年	成就獎：丁肇中 服務獎：朱榮慶、高雙英、呂芳烈、栗慶雄
一九八五年	學術成就獎：錢煦 服務獎：陳琅予、黃威
一九八六年	學術成就獎：費景漢 服務獎：鄭向元、劉兆寧、呂仲濂
一九八七年	學術成就獎：朱經武 服務獎：李慶珠、林友直、祖乃元
一九八八年	學術成就獎：林榮捷、毛高文、郭南宏、林昭亮、章雨亭 服務獎：虞華年、林宗儒、虞孝成
一九八九年	成就獎：趙耀東、夏漢民、方復 服務獎：李維澈 社區服務獎：高雙英
一九九〇年	成就獎：虞華年、許綽雲 服務獎：黃維遠、焦國安、許王美文、陶勁恒、吳家榮 學生服務獎：官正明、丁健祥、林慧珍
一九九一年	成就獎：孫震、劉兆玄、邱創煥 服務獎：安仲明、黃琦 學生服務獎：謝玉貞
一九九二年	成就獎：王建瑄、梁肅戎、馬英九 服務獎：岳鋼、徐清輝、巫誠一 學生服務獎：李良山
一九九三年	特別榮譽獎：郭南宏、張隆盛 成就獎：孔祥重 服務獎：陳慶寂、張一飛、雷倩
一九九四年	特別榮譽獎：張鍾濬、史欽泰、蘇起、蔡兆陽 成就獎：張系國 服務獎：江同慶、葛樹人、彭紹麟 學生服務獎：丁維靜、吳順源

- 一九九五年 特別榮譽獎：Richard Conrad、高孔廉、馬英九、薛琦、
許遠東、孫震、尹士豪
成就獎：劉兆寧
服務獎：林耕華、李宏志、沈鐸、于錢寧娜
二十週年服務獎：鄭向元、黃威、林友直
感謝狀：張燕、焦國安、高雙英
特別紀念獎：陳慶
- 一九九六年 學術成就獎：卓以和、崔章琦
成就獎：胡志強、關中、史欽泰
特別榮譽獎：張博雅、鄔杰士
服務獎：許亦誠、王偉、吳憲
學生服務獎：林月子、魏憲鴻
社區服務獎：張烈麟、張家瑜、陳啟雄、何安天、黃昆山、
李宏志、楊維森、張瑜芬、于錢寧娜
合作服務獎：NYNEX Pacific Culture Foundation
- 一九九七年 學術成就獎：何大一
成就獎：許水德、黃德福、張京育、吳中立、洪冬桂
服務獎：趙循經
學生服務獎：李嘉琦、葉依茜
- 一九九八年 成就獎：李昌鈺
特別榮譽獎：明鎮華、吳仙標、簡春安
服務獎：湯立恆、黃克文、于同根
學生服務獎：李泳潏、林肯韻
- 一九九九年 學術成就獎：朱兆凡
社區服務獎：宋李瑞芳
特別榮譽獎：林中斌、高英茂
服務獎：馬以南、焦國安、金政、鄭啟恭
- 二〇〇〇年 成就獎：虞華年
學術成就獎：張鍾濬
特別榮譽獎：趙小蘭、林芳玫、侯和雄
服務獎：李弘祺、李嘉琦
學生服務獎：朱紹玲
- 二〇〇一年 學術成就獎：崔琦
特別榮譽獎：翁政義、廖勝雄、Allen B. Barnes
服務獎：金政、程仁麗
美東之友獎：畢東江
- 二〇〇二年 學術成就獎：鄭永齊
專業成就獎：劉醇逸、薛信夫
服務獎：林寔弘、蔡偉彥、郭潤台、陳秋貴
學生服務獎：呂政勳、吳雅琪

二〇〇三年	學術成就獎：孫同天 專業成就獎：林全、張秀蓮 企業楷模獎：第一理財(劉錦杭) 社區服務獎：顧雅明 服務獎：曾令寧、金蘭昌、梁蕙華 學生服務獎：林碩彥，王善卿
二〇〇四年	學術成就獎：姚宏澤 專業成就獎：馬英九 美東之友獎：徐朱留弟 傑出服務獎：陳修
二〇〇五年	學術成就獎：胡勝正 專業成就獎：盧正昕 金融特殊貢獻獎：白文正 金融公共服務獎：朱立倫、呂桔誠 企業楷模獎：徐志漳 服務獎：林豐堡
二〇〇六年	學術成就獎：夏志清 傑出公共服務獎：趙小蘭 傑出專業成就獎：呂東英、沈富雄 傑出高科技貢獻獎：高民環
二〇〇六年	傑出服務獎：廖國隆 傑出社區服務貢獻獎：Vincent Young 傑出運動員獎：王建民
二〇〇七年	學術成就獎：劉兆玄 專業成就獎：林奕華、丁廣鉉、曾令寧 服務獎：盧紅玲、楊彰興、林友直、李衡鈞 社區服務獎：甘台寧
二〇〇八年	專業成就獎：鄭貞銘、黃仁德、古仁棟 楷模獎：曾令寧、鄭向元 傑出社區服務獎：梁國材 傑出服務獎：童惠珍
二〇〇九年	專業成就獎：陳冲 傑出服務獎：郭思平
二〇一〇年	傑出學術成就獎：劉兆漢 傑出專業成就獎：尹啟銘、高長、董靜宇 傑出領導成就獎：李祖添、沈世宏 傑出服務獎：張東隆 服務獎：陳輝泗、蕭醒華、林怡君 學生服務獎：陳炳興、許振強

CAAPS – A Brief Introduction

Ping-Tsai Chung, Jerry Cheng, and Yue Lin

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS) was established in 1976 in New York City. Over the years, CAAPS became one of the largest Chinese American academic organizations in the United States. Members are academics or professionals from all walks of life. CAAPS is now a registered 501(C)(3) not-for-profit and nonpolitical organization with the purposes of: (A) promoting fellowship and cooperation in scholarly and professional activities, as well as encouraging and supporting educational undertakings conducive to the interests, concerns and well-being of its membership; (B) encouraging and facilitating the exchange, enhancement, and application of the skills and expertise of its membership in the interest of advancing scientific knowledge, social and human values; and (C) encouraging and promoting cultural understanding and communications among Chinese Americans in general, and with other ethnic groups in American and Chinese Communities elsewhere.

CAAPS holds an **annual convention conference** each year, organizing a variety of scientific and technological, cultural and economic seminars. Honorable guests, invited speakers, and accomplishment award recipients of past conventions including the following well-known academics and professional elite: *Sun Yun-suan, Lee Huan, Anna Chennault, Michael Kau, Lien Chan, Ma Ying-jeou, Chien-Shiung Wu, Yu Ying-shih, Cho-yun Hsu, Cho-Liang Lin, Shien Biau Woo, David Da-i Ho, Samuel Chao Chung Ting, Daniel Chee Tsui, Paul Ching-Wu Chu, Henry Chang-Yu Lee, John Liu, Peter Koo Elaine Lan Chao, Liu Chao-shiuan, Jentung Ku.*

美東華人學術聯誼會成立迄今已三十六週年，歷經各負責人及會員本著立會宗旨，胼手胝足，辛勤耕耘，本會之組織已相當完善，規模亦日趨宏大，並先後成立了分會，在海外社團歷史上有輝煌與燦爛之一頁。本會成立之目的在促進學術上之研究及文化上之發展，砥礪學行，敦睦友誼，其要旨有三：(一) 促進會員在學術及專業方面之活動、合作及聯誼。(二) 鼓勵會員間交流，加強及應用其技術專長，以期增進科學知識與人生意義。(三) 促進在美華人與其他種族及他處華人社會間之瞭解與聯繫。三十六年來，會眾遵此推行會務，所有職務均由熱心人士於公餘之暇義務擔任，期間並蒙各界人士支援協助，使本會得以壯大成長。目前本會組織上有董事會作政策上之決定，並負責選舉會長、董事事宜；有理事會執行會務；有會員五百餘人，均為學術界、專業人士，多分布於各大學及企業界研究發展部門。

CAAPS – A Brief Introduction

Ping-Tsai Chung, Jerry Cheng, and Yue Lin

Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS) was established in 1976 in New York City. Over the years, CAAPS became one of the largest Chinese American academic organizations in the United States. Members are academics or professionals from all walks of life. CAAPS is now a registered 501(C)(3) not-for-profit and nonpolitical organization with the purposes of: (A) promoting fellowship and cooperation in scholarly and professional activities, as well as encouraging and supporting educational undertakings conducive to the interests, concerns and well-being of its membership; (B) encouraging and facilitating the exchange, enhancement, and application of the skills and expertise of its membership in the interest of advancing scientific knowledge, social and human values; and (C) encouraging and promoting cultural understanding and communications among Chinese Americans in general, and with other ethnic groups in American and Chinese Communities elsewhere.

CAAPS holds an **annual convention conference** each year, organizing a variety of scientific and technological, cultural and economic seminars. Honorable guests, invited speakers, and accomplishment award recipients of past conventions including the following well-known academics and professional elite: *Sun Yun-suan, Lee Huan, Anna Chennault, Michael Kau, Lien Chan, Ma Ying-jeou, Chien-Shiung Wu, Yu Ying-shih, Cho-yun Hsu, Cho-Liang Lin, Shien Biau Woo, David Da-i Ho, Samuel Chao Chung Ting, Daniel Chee Tsui, Paul Ching-Wu Chu, Henry Chang-Yu Lee, John Liu, Peter Koo, Elaine Lan Chao, Liu Chao-shiuan, Jentung Ku.*

美東華人學術聯誼會成立迄今已三十六週年，歷經各負責人及會員本著立會宗旨，胼手胝足，辛勤耕耘，本會之組織已相當完善，規模亦日趨宏大，並先後成立了分會，在海外社團歷史上有輝煌與燦爛之一頁。本會成立之目的在促進學術上之研究及文化上之發展，砥礪學行，敦睦友誼，其要旨有三：(一) 促進會員在學術及專業方面之活動、合作及聯誼。(二) 鼓勵會員間交流，加強及應用其技術專長，以期增進科學知識與人生意義。(三) 促進在美華人與其他種族及他處華人社會間之瞭解與聯繫。三十六年來，會眾遵此推行會務，所有職務均由熱心人士於公餘之暇義務擔任，期間並蒙各界人士支援協助，使本會得以壯大成長。目前本會組織上有董事會作政策上之決定，並負責選舉會長、董事事宜；有理事會執行會務；有會員五百餘人，均為學術界、專業人士，多分布於各大學及企業界研究發展部門。

美東華人學術聯誼會重要發展里程碑

- 一九七四年 國建會會員倡議成立美東國建聯誼會 (Chinese Academic and Professional Association)。
- 一九七五年 成立理事會，李宗仁擔任會長。
- 一九七六年 舉行第一屆年會。
- 一九七七年 更名為美東華人學術聯誼會，英文名為 Chinese American Academic and Professional Association。
- 一九七八年 理事會改為董事會，職掌政策上之決定，另設理事會執行會務。
- 一九八二年 出版年會會刊。
- 一九八三年 開始頒發服務獎。
- 一九八四年 正式出版通訊；章程修改，制定董事任期制度；支援第一屆北美華人學術研討會。
- 一九八五年 出版成立十週年紀念週刊，共三百餘頁。
- 一九八七年 支援第二屆北美華人學術研討會。
- 一九八八年 成立奧本尼分會及匹茲堡分會。
英文會名更改為 Chinese American Academic and Professional Society; 登記為紐約州註冊社團。
- 一九九〇年 主辦第三屆北美華人學術研討會，出版論文摘要，共有六百餘頁。
首度於大紐約區以外（奧本尼）舉行盛大年會。
首度在國內舉行回饋祖國系列研討會，增設學生服務獎。
- 一九九二年 成立本會人才檔案資料庫。主辦第一屆全球電腦軟體研討會。
招展「公司會員」制度；成立社團間聯繫小組 (Intersociety Committee)。
- 一九九三年 章程修改；成立學生分會；創立終身會員制度。
支援第四屆北美華人學術研討會。
- 一九九五年 成立二十週年，舉行盛大年會。
- 一九九八年 紐約州、新澤西州政府核准本會為免稅的非營利組織，從此外界對本會之捐款可減免稅金。
- 二〇〇五年 成立卅週年，舉行盛大年會。
- 二〇一〇年 成立三十五週年，舉行盛大年會。

SPONSORS

感謝下列機關，公司及人士的指導與贊助

Taipei Economic and Cultural Office (TECO) in New York	駐紐約臺北經濟文化辦事處
Overseas Compatriot Affairs Commission, R. O. C.	行政院中華民國僑務委員會
Chinese Consolidated Benevolent Association	紐約中華公所
Science and Technology Division, TECRO	駐美國臺北經濟文化代表處科技組
Culture Division, TECO in New York	駐紐約臺北經濟文化辦事處文化組
Chinese Institute of Engineers-Greater New York Chapter (CIE-USA/GNYC)	美洲中國工程師學會大紐約區分會
Chiao-Tung University Alumni Association in America (CTUAAA)	交通大學美洲校友會
Foremost Group	美国福茂集團
Linco Printing Inc.	林口印刷公司
The Union of Taiwan Universities and Colleges Alumni Association of Greater NY (UTUCAAA)	大紐約區臺灣大專院校校友會聯合會
Victoria Cruise	維多尼亞郵輪
ONEX	資產投資管理 (天景豪苑)
World Journal Newspaper	世界日報
Sheraton LaGuardia East Hotel	法拉盛喜來登大飯店
World Journal Newspaper	世界日報
Crystal Window & door Systems Inc.	協和鋁門窗
Bank of Taiwan New York Agency Chang Hwa Bank New York Branch Mega Intl. Commercial Bank, NY Branch Chinatrust Bank (U.S.A.) First Commercial Bank Co. Ltd., NY Agency Hua Nan Commercial Bank	臺灣銀行紐約分行 彰化銀行紐約分行 兆豐國際商業銀行紐約分行 中國信託銀行 第一銀行紐約分行 華南銀行紐約分行
	紐約鄭和學會
First Trade	第一理財
	空小聯誼會
The Chinese Chamber of Commerce of NY	紐約中華總商會
Paul X. Wang M.D., Ph.D.	王新澤醫生

SPONSORS

感謝下列機關，公司及人士的指導與贊助

Taipei Economic and Cultural Office (TECO) in New York	駐紐約臺北經濟文化辦事處
Overseas Compatriot Affairs Commission, R. O. C.	行政院中華民國僑務委員會
Chinese Consolidated Benevolent Association	紐約中華公所
Science and Technology Division, TECRO	駐美國臺北經濟文化代表處科技組
Culture Division, TECO in New York	駐紐約臺北經濟文化辦事處文化組
Chinese Institute of Engineers-Greater New York Chapter (CIE-USA/GNYC)	美洲中國工程師學會大紐約區分會
Chiao-Tung University Alumni Association in America (CTUAAA)	交通大學美洲校友會
Foremost Group	美国福茂集團
Linco Printing Inc.	林口印刷公司
The Union of Taiwan Universities and Colleges Alumni Association of Greater NY (UTUCAA)	大紐約區臺灣大專院校校友會聯合會
Victoria Cruise	維多尼亞郵輪
ONEX	資產投資管理 (天景豪苑)
World Journal Newspaper	世界日報
Sheraton LaGuardia East Hotel	法拉盛喜來登大飯店
World Journal Newspaper	世界日報
Crystal Window & door Systems Inc.	協和鋁門窗
Bank of Taiwan New York Agency Chang Hwa Bank New York Branch Mega Intl. Commercial Bank, NY Branch Chinatrust Bank (U.S.A.) First Commercial Bank Co. Ltd., NY Agency Hua Nan Commercial Bank	臺灣銀行紐約分行 彰化銀行紐約分行 兆豐國際商業銀行紐約分行 中國信託銀行 第一銀行紐約分行 華南銀行紐約分行
Zheng He Society	紐約鄭和學會
First Trade	第一理財
AFES Association	空小聯誼會
The Chinese Chamber of Commerce of NY	紐約中華總商會
Paul X. Wang M.D., Ph.D.	王新澤醫生

祝賀

美東華人學術聯誼會

第三十六屆年會

圓滿成功

臺灣銀行紐約分行
彰化銀行紐約分行
兆豐國際商業銀行紐約分行
中國信託紐約分行
第一銀行紐約分行
華南銀行紐約分行

同賀



敬賀

趙錫成學長

榮獲“卓越終身成就獎”

交通大學美洲校友總會

Congratulations

to

Dr. James S. C. Chao

for the

Distinguished Lifetime Achievement Award

Chiao-Tung University Alumni Association in America



FOREMOST GROUP

Very Best Wishes
For the Continued Success of
Chinese American Academic & Professional Society
(CAAPS)
&
Congratulations to
Dr. James S. C. Chao
on his
Distinguished Lifetime Achievement Award



Celebrating the successful Naming and Delivery Ceremony of M/V "Yue May",
a 177,000 DWT capesize bulk carrier on July 12, 2011;
M/V "Yue May" is the third vessel built this year,
the tenth in the fleet, with more in the next series of 206,000 DWT ships to come.

ONEX
資產投資管理

全新經營 · 精心呈獻大紐約地區：法拉盛最耀眼精品豪宅
總資產420億美金 | 國際頂級資產開發管理集團 | 238,000名菁英團隊

高品味豪華生活享受 開展法拉盛全新視界 A New Vision of Luxury Living in Flushing



精工時尚裝潢/Stylish Interiors



專屬休閒設施/Exclusive Amenities



豪華迎賓大廳/Luxurious Lobby

天景豪苑 高格調精品豪宅 SKY VIEW PARC Luxury Condominiums

高雅精工設計: · 挑高9英尺天花板 · 大景觀窗 · 高級不鏽鋼廚具 · 大理石浴室 · 配贈洗衣機及乾衣機
高級專屬休閒設施: · 4英畝空中景觀花園及兒童遊戲場 · 頂級健身會所及豪華Spa · 遛狗場

· 高爾夫球推桿練習區 · 24小時大廳人員 · 室內停車場代客停車服務

高便利購物中心: 只需搭乘電梯,就可直達天景購物中心盡情購物和享受美食!購物中心內匯集全美知名連鎖商店及美食餐廳

高搶手精華地段: · 7號地鐵快車22分鐘至曼哈頓中央車站 · 長島鐵路17分鐘至曼哈頓賓州車站

Exquisite Design: · 9' Ceiling Heights · Oversized Windows · Stainless Steel Appliances
· Marble Bathrooms · Washers/Dryers

Exclusive Amenities: · 4-acre Rooftop Park and Children's Playground · Health Club and Spa
· Dog Run · Putting Green · 24-hour staffed lobby · Indoor Valet Parking

Convenient Shopping: Sky View Center shopping and dining an elevator ride away featuring nationally known chain stores and restaurants

Ideal Location: · 22-minute ride on 7 Express train to Manhattan's Grand Central Station
· 17-minute ride on LIRR to Penn Station

銷售及設計中心 SALES AND DESIGN CENTER

three SKYVIEWPARC

40-22 College Point Boulevard, Flushing, NY 11354

Monday - Friday (週一至週五) 10 a.m. - 6 p.m.

Saturday (週六) 11 a.m. - 6 p.m. Sunday (週日) 11 a.m. - 5 p.m.

718.886.8899

SkyViewParc.com

skyviewparc
天景豪苑

one SKYVIEWPARC
正式公開銷售! Now officially on sale!

Studio 起價 from \$395,000 2 BRs 兩房起價 from \$605,000

1 BR 一房起價 from \$490,000 3 BRs 三房起價 from \$825,000

享有15年421-A減稅優惠 15-year, 421-A tax abatement

The complete offering terms are available in an Offering Plan available from Sponsor. File No. CD06-0697. Sponsor: FTC Residential Company II, L.P.



遊長江三峽乘維多利亞



VICTORIA ANNA



VICTORIA JENNA



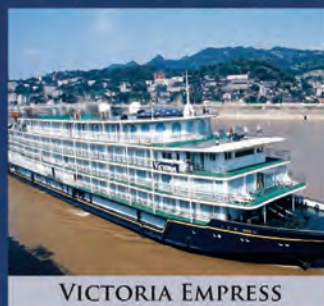
VICTORIA KATARINA



VICTORIA PRINCE



VICTORIA LIANNA



VICTORIA EMPRESS



VICTORIA SELINA

- 唯一美式管理 • 唯一美國保險 • 唯一4部觀光玻璃電梯
- 唯一最大近萬噸級414人負客量, 每房均有陽台
 - 長江最豪華設施, 夜總會, SPA, 會議廳
 - 長江最大, 最現代化表演台, 最佳表演節目

熱烈慶祝美東華人學術聯誼會成立36周年

美國維多利亞遊輪集團公司

1-800-348-8084 www.victoriacruises.com



路上有您
世界更美麗

世事多變，世界日報陪您走過35年，始終不變的是為您服務的心

“我默默數過，從我家走到街口加油站的便利商店大約要四百三十八步。屈指一算，這段路至今已持續走了將近一千個來回。店裡輪班的員工都已成了熟人，即便隔段日子換了張新面孔，不出幾天也摸清了我每早如打卡般定時在七、八點上門是為了買份剛送到的《世界日報》。”

摘自世報伴我行徵文冠軍作品 走在母親走過的路上__吉羽

W 世界日報
World Journal

服務紐約顧客二十一載
榮登北美前百門窗龍虎榜
大紐約地區最具規模的
門窗生產基地

紐約法拉盛總廠展銷中心：

31-10 Whitestone Expressway

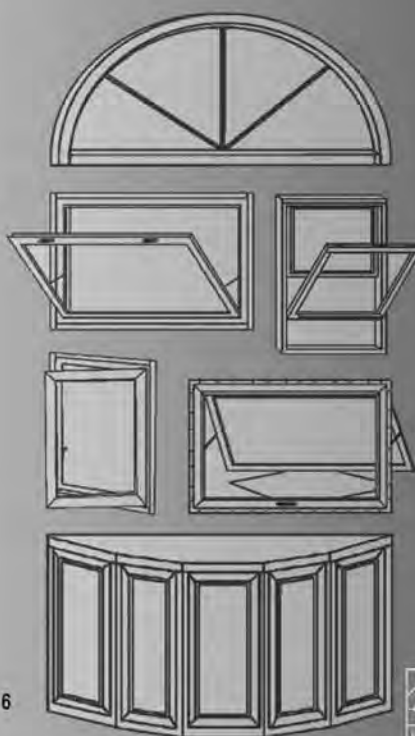
Flushing NY 11354

Tel: 718.961.7300

Fax: 718.460.4594

業主與屋主請電“裝修介紹熱線” 800.472.9988 分機 6

WWW.CRYSTALWINDOWS.COM



協和集團·克麗斯多門窗系統
與您共建夢想家園



Energy Saving \$158.41/月
4.5年 Payback



Energy Saving \$319.38/月
3.2年 Payback



Energy Saving \$177.36/月
5.4年 Payback



Energy Saving \$102.20/月
3.2年 Payback



Energy Saving \$183.96/月
4.5年 Payback



Energy Saving \$153.30/月
3.5年 Payback



Energy Saving \$199.29/月
4.7年 Payback



Energy Saving \$102.20/月
3.4年 Payback



Energy Saving \$60.68/月
5.2年 Payback



吳先生申請 50 KW 系統, 聯邦退稅 \$81,000 系統折舊退稅共 \$112,500
每個月節省電費 \$7,026 地稅每年減免 \$25,156 整套系統投資在 3 年回本
第 7 年淨利 \$63,885 第 10 年淨利 \$95,124 第 15 年淨利 \$158,584
第 20 年淨利 \$239,692 第 25 年淨利 \$343,357 系統使用壽命可達 40 年

克麗斯多太陽能科技

Phone: 1 877 743 5467 Fax: 1 877 265 0580
31-10 Whitestone Expressway, Flushing, New York 11354
info@solartechnics-crystal.com



25週年隆重獻禮

10支免佣金ETFs 交易所基金 滿足您更多元化的 投資組合！

優惠詳情請瀏覽網站。



24/7華語服務專線：1-888-889-2818

中文網站：www.firsttrade.com/chinese

中文電郵：chinese@firsttrade.com

公司地址：133-25 37th Ave., Flushing, NY 11354

25年服務全球華人投資者，信譽卓著

齊全投資產品 — 股票，ETFs，期權，共同基金等

多種帳戶類型 — 投資，IRA退休，教育計劃等

\$6.95 手機及網路交易

全中文美股個股資料及市場新聞資訊

免費24/7華語電話回撥服務

無最低存款規定及帳戶開置費用

1億5千萬美元帳戶保險

FINRA 及 SIPC 會員



VOTED #1 AIRPORT HOTEL IN NORTH AMERICA
by Lodging Hospitality Magazine

Catering for all occasions from 10-500 guests
Weddings • Ceremonies • Receptions • Birthdays • Sweet 16s
Corporate Events • Bar/Bat Mitzvahs • Outdoor Terrace
Overnight Group Rates Available



Sheraton
La Guardia East
HOTEL

135-20 39th Avenue, Flushing, NY 11354
718.460.6666 Fax 718.460.0254
www.sheraton.com/laguardia

Contact our Sales Department at:
718.670.7404

Linco printing inc.

www.lincoprinting.com

Newspapers Magazines Catalogs
Brochures Booklets Posters

50-22 23rd Street Long Island City, NY 11101
tel: 718.937.5141 fax: 718.729.4450

Paul X. Wang M.D., Ph.D.



王新澤醫生

敬祝在美華人

生活幸福

身體健康

延年益壽

General Medicine; Surgical Clearance; Home Visit Service

235 Prospect Avenue, Suite LD

Hackensack, NJ 07601

Phone (201-343-4250)

TECRO Science and Technology Division

駐美國台北經濟文化代表處科技組



- 促進台灣與美國間學術科技交流合作
To promote Taiwan-US science and technology collaboration
- 倡導科技產業投資及技術轉移
To promote sci-tech industrial investment & technology transfer
- 加強台灣與美國產、官、研、學界互訪
To enhance bilateral personal exchange visit for government agencies, academic and research institution and industries
- 延攬海外科技人才
To recruit overseas talents and experts
- 協助海外科技社團舉辦科技活動
To assist overseas sci-tech communities to organize workshop and conference
- 協助國內蒐集科技資訊
To help collecting sci-tech information
- 服務區域包括大華府地區、美東地區、美東北地區、美東南地區及美中地區共 24 州
Service area including 24 states (ME, VT, NH, MA, CT, NY, RI, PA, NJ, DE, MD, VA, WV, NC, SC, GA, TN, AL, FL, KY, OH, MI, IL, IN, D.C.)



Taipei Economic & Cultural
Representative Office
in the United States
Science and Technology Division
4201 Wisconsin Avenue NW,
Washington, DC 20016-2137
Tel: 202-895-1930
Fax: 202-895-1939
網址: <http://dc.nsc.gov.tw>
E-Mail: dc@tecrosd.org

➤ 主要人才延攬培訓計畫：

PROGRAMS:

- 台灣暑期研究生計畫.....
Summer Institutes in Taiwan
美國研究生暑假赴台研究
www.nsf.gov/eapsi
- 候鳥計畫 Taiwan Teck Trek 
台裔優秀青年暑期赴台研習
www.nsc.gov.tw/ttt/